

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año I

Zaragoza. — Sábado 20 de Junio de 1925

Núm. 22

DIARIO DE UN INGENUO

La reconquista de Teruel

Fué nuestro rey Don Alfonso II quien arrebató a los moros la plaza de Teruel. Esto en la Edad Media.

Ha sido la región valenciana quien ha logrado la conquista espiritual de Teruel. Esto en la Edad Moderna.

Somos ahora los zaragozanos y los oscenses quienes nos damos cuenta (y lo vamos a demostrar con un próximo viaje) de la necesidad que sentimos de reconquistar Teruel.

Acaso esta necesidad nuestra sea mayor que la que Teruel siente de reincorporarse espiritualmente al acervo regional, porque la Geografía puede mucho y el hábito puede más aún que la Geografía.

¿Quién tiene la culpa de ese apartamiento evidente, que así toca a lo espiritual como a lo material?

Empecemos por no culpar a Valencia. Es muy humano que una región, una provincia, una gran ciudad, se cuiden constantemente del ensanche de su zona de influencia.

A lo más, tendremos derecho a lamentarnos de no haber seguido una política que contrarrestara la expansión de Valencia en territorio genuinamente aragonés.

Zaragoza y Huesca se han desentendido no poco de Teruel, mientras reforzaban sus relaciones con Navarra, Rioja y Lérida, reforzamiento de relaciones que no desaprobamos, ni mucho menos. Las causas de lo uno y de lo otro hay que buscarlas en razones geográficas.

En el apartamiento espiritual relativamente a Teruel no encontraremos desamor, sino enfriamiento. Es el caso de dos parientes próximos que viven alejados y no se olvidan, pero no sienten esa compenetración espiritual que la más estrecha convivencia establece entre parientes remotos y aun entre vecinos.

Huesca y Zaragoza tienen que acusarse—y bien está que ahora entonen el yo pequé—de no haber consagrado a la capital y a la provincia del Bajo Aragón todas las atenciones que exige un hermano, por lejos que se encuentre.

Pero al apartamiento insensible de estas dos provincias de Aragón más cercanas al Ebro, ha respondido por su parte Teruel con un silencio y una resignación de que debió procurar librarse. Si hubo desvío inconsciente del lado de Zaragoza y Huesca, del lado de Teruel tampoco ha habido la voz recia que despertara a los zaragozanos y oscenses aquejados de tal modorra.

En Teruel es explicable el fenómeno, dada la modestia a que se ha contraído en su vivir excesivamente quieto y apacible.

No ha sentido Teruel—esta es la verdad—las convulsiones del vivir moderno. Dícelo a las claras el aspecto de su capital, que al nivel de la de Toledo es algo eminentemente contemplativo: de leyenda, que alcanza la mayor culminación en las momias venerables de los protagonistas de la más alta tragedia determinada por el Amor; de arte antiguo, avalorado por sus magníficas joyas mudéjares.

De su letargo quiere salir Teruel y es nota consoladora que las dos restantes provincias aragonesas acudan con cordialidad fraterna a des-

pertarla y recibirla en sus brazos más amorosamente que nunca.

Para que ese abrazo fraternal sea fuente de mutuas prosperidades futuras es menester que Zaragoza y Huesca, rectificando normas pretéritas inconvenientes, no sean en adelante olvidadizas, como es necesario que Teruel acierte a librarse de sus encogimientos.

Amor y Fortaleza. Arrepentimiento y Buena Voluntad. He ahí lo que debe resplandecer juntamente en el abrazo fraterno que van a darse dentro de pocos días Zaragoza, Huesca y Teruel junto a las urnas de quienes todo lo sacrificaron en el altar del Amor; cuerpos, almas, vidas...

F. AZNAR NAVARRO



MADRID.—La reina doña Victoria, visitando las escuelas del Ave María (Foto Vidal). (Fotografiado LA VOZ DE ARAGÓN)

Pajaritas de papel

De un suceso en Málaga:

«Le tira nada menos que un adoquín a la cabeza».

Distingamos. ¿No sería que el adoquín le llevaba en la cabeza y lo que le ha dado ha sido un cabezazo?

Sigue el «mal de piedra».

En Alicante, a una pobre mujer la dejaron tuerta de una pedrada, por tener la mala suerte de meterse en el lugar de una pedrea.

La desgraciada no podrá decir que no era nada lo del ojo.

De la sección literaria de un periódico:

«La vuelta al mundo» de Blasco Ibáñez.

¡Ah! ¿Pero Visantel se había muerto? ¡Y

nosotros que creíamos que no de Carretero no había sido para tanto!

Pregunta en un artículo el «Heraldo de la Rioja»:

«¿Es posible la navegación por el Ebro?

¡Anda, ya lo creo! Y si no, que se lo pregunten al tío Toni.

En el Fontalba unos buenos chicos han estrenado «Oro de ley».

Ventajas de manejar el oro: Nosotros tenemos un billete y... ¡tenemos un miedo a que nos lo taladren!

«¡Una señorita intenta suicidarse en el baño». Y luego dijo el filósofo que la mujer tenía las ideas cortas y los cabellos largos. ¡Ahí tienen ustedes una que hasta en el momento de morir quiere parcerse a Séneca!

FRASE RECOMENDADA

A un gordo le sorprendió la muerte pensando en que su vecino, muy delgado, iba a morir de inanición.

TONADILLAS

¡Que haya algo barato!

Si cifras tu afán en que no suba el precio del pan, pide a Dios y a la Virgen divina que no suba de precio la harina... cual pretendió el señor harinero, por si acaso no llueve en enero.

Me da en el olfato que aunque el pan no está nada barato, si seguimos por este camino va a triunfar el que mueve el molino, y pondrán, sin tener discusión, la hógaza a millón.

Mas nos puede servir de consuelo que si el pan otra vez alza el vuelo tampoco baratas se podrán adquirir las patatas; merced a lo cual las patatas y el trigo candéal pueden ser un manjar necesario en la mesa de algún millonario, pero no has de encontrarlos, lector, en la mesa del pobre señor menestral, o rentista, o burgués, que no cobre mil duros al mes.

Poco a mí, en realidad, me interesa ver patatas y pan en mi mesa si la junta que llaman de Abastos, con arreglo a mis múltiples gastos, me da un alimento que asegure mi humilde sustento.

Yo jamás probaré un panecillo... si me dan de cenar solomillo.

Yo la guerra a las papas declaro si la junta me presta su amparo y me obliga a comer, ¡qué ilusión! pavipollos, «foi-gras» o jamón.

De aquí la pregunta que dirijo, cortés, a la Junta: —Si no encuentro en la plaza patatas, ni se venden harinas baratas, ¿ustedes me dan algo en cambio de papas y pan? Hagamos un trato: que haya algún comestible barato, y que compre las papas el necio, y que compre las papas el necio, ¡porque aquí lo esencial es comer, y no está permitido escoger!

TARTARIN

Madrid, junio.

VIDA OBRERA

LA CRISIS BELGA Y EL PARTIDO OBRERO

De nuevo vuelve a figurar en el primer plano de la política belga el partido obrero, que con el acuerdo de su Consejo general, contenido en la orden del día recientemente aprobada, ha quedado de relieve su capacitación para poder constituir con elementos propios y afines el nuevo ministerio, resolviendo una laboriosa crisis muy semejante a las acaecidas tiempos pasados en tierras de España.

El partido obrero ha tenido ahora ocasión de comprobar que a sus 78 representantes parlamentarios puede unir 40 diputados afines que militan en los demócratas cristianos, con cuyos elementos están dispuestos a constituir un gobierno.

Fundadamente suponemos que serán confirmadas tales noticias y el proletariado mundial habrá llegado a conseguir un nuevo triunfo al obtener la gobernación del Estado en otro país.

Este número ha sido sometido a la previa censura de Huesca

Información zaragozana

PERSPECTIVAS DE LA CIUDAD

El apeadero de la Puerta de Sancho

La Prensa, el Ayuntamiento y las entidades mercantiles e industriales, han formulado incontables veces a la Compañía del Norte la demanda de que construya un apeadero en la Puerta de Sancho.

La necesidad de la obra, no vamos a exponerla, porque es demasiado sabida.

Entre las muchísimas razones que abonan la mejora, está la de evitar un peligro grave que día tras día persiste y que es fácilmente evitable.

La Compañía del Norte no se muestra propicia a construir el apeadero. Eso tiene que agradecerle Zaragoza. Pero el gobernador, cuyo celo en asuntos de interés para el vecindario está demostrado, debe inmediatamente prohibir la parada de los trenes frente a la Puerta de Sancho.

Para la adopción de tal medida gubernativa, no tiene el general Montero más que solicitar un informe, si es que no quiere cerciorarse personalmente, respecto a si el sitio donde se efectúa el descenso de los viajeros, frente a la Puerta de Sancho, ofrece condiciones de seguridad para aquellos.

Si hasta ahora los accidentes que ocurrieron por esa causa no fueron, afortunadamente, de graves consecuencias, el riesgo es enorme y éste es preciso evitarlo.

El problema es bien sencillo.

Si a la Compañía del Norte le conviene la parada en la Puerta de Sancho, que construya el apeadero (y conste que debiera construirlo por interés de Zaragoza).

Si no lo construye, debe prohibírsele inmediatamente la parada extraoficial en el sitio indicado, porque el día menos pensado ocurrirá el accidente grave.

Y entonces ya no tendría remedio.

Confiamos en que el gobernador intervendrá en el asunto, que tiene más importancia de lo que parece.

GOBIERNO CIVIL

EL GOBERNADOR SE PREOCUPA DE LA ENSEÑANZA PRIMARIA EN LA PROVINCIA PARA DISMINUIR EL ANALFABETISMO. — UNA CARTA DEL GENERAL MARVÁ

Indicó ayer el señor Montero a los periodistas que se halla trabajando en la confección de un decreto sobre la intensificación de la enseñanza en la provincia, la cual, sin violencias ni apremios, se propone llegue a cumplirse su carácter de obligatoria en todos los pueblos, disminuyendo así el número de analfabetos. En dicho decreto incluirá las disposiciones relativas a la eficaz ayuda prestada por el Instituto Nacional de Previsión a los Municipios para la creación de nuevos grupos escolares que fomenten la primera enseñanza.

A propósito de estas gestiones del señor Montero, trascribimos la siguiente carta que acaba de escribir el general Marv:

Señor don Enrique de Montero.

Mi querido general y amigo: La Caja de Previsión Social de Aragón, con expresiones de agradecimiento a usted, me comunica la circular que acaba usted de publicar en el «Boletín Oficial» de esa provincia para cuidar del arraigo del retiro obrero obligatorio. Por el mismo conducto, sé el cariñoso celo con que usted se interesa por las inversiones para finalidades sociales dedicadas principalmente a las mejoras de edificios escolares.

Aunque por la análoga labor realizada en Salamanca no puede extrañarme la que usted realiza ahora en Zaragoza, no puedo por menos que aplaudirla y agradecerla.

Deseando que cuando venga usted a Madrid nos vea en este Instituto, se reitera su buen amigo q. e. s. m., Marv.

NOTAS VARIAS

Al presidente de la Diputación se le ofició sobre los asuntos siguientes:

Acusndole recibo de su oficio 17 del actual referente al acuerdo aprobando se verifique el sorteo de Obligaciones series E y F el 30 del actual. Sobre liquidaciones y abonos al Instituto Nacional de Previsión y dietas al vocal obrero de la Junta de Reformas Sociales por 376 pesetas. No haber lugar a lo solicitado por el Ayuntamiento de Ariza sobre exención del pago de cuotas por extinción de la plaga de la langosta. Sobre pago directo de la cuota obligatoria municipal del Ayuntamiento de Ariza. Aprobando una factura de compra de material eléctrico, y por último, acusándole recibo de 18 del presente al acuerdo de imprimir el Censo electoral.

Al Director General de Administración local se le remite instancia documentada de don Lorenzo Moreno Gregorio en súplica de autorización para concursar secretarías de segunda categoría sin necesidad de opositar. Otro oficio participndole que según dato adquiridos hasta el 8 de marzo de 1924 no había secretario de Ayuntamiento mas que en Ruesca (partido de Daroca).

Al alcalde de Huesca se le devuelve la instancia de dicho Municipio solicitando segregación de dicho pueblo del partido de Daroca y su agregación al de Calatayud.

Al delegado gubernativo de Caspe se le comunica haberse aprobado su propuesta de un concejal en Mequinena.

Al subsecretario de Gobernación se le remite la carta municipal del Ayuntamiento de Grisp.

VISITAS

Han cumplimentado en la mañana de ayer al gobernador civil, comisión organizadora del homenaje y fiestas en honor de la madre Sacramento, condesa de Gabarda.

MULTAS

Se facilitó ayer a la prensa la siguiente relación de multas impuestas por el excelentísimo señor gobernador civil:

Una de 100 pesetas al Sindicato de Riegos de Villamayor por incumplimiento de la circular sobre Riegos (a su presidente).

Otra de 50 pesetas a Candido Gracia por vender carne más cara de lo mandado y carecer de cartel anunciador de los precios.

Otra de 50 pesetas a Valentín Pérez Martínez, de Jarque, por regar indebidamente.

Otra de 50 pesetas a Fernando Gil, de Bulbuente, por idem.

Otra de 100 pesetas a Rufino Ortega por expender chicharros podridos en latas de conserva.

Otra de 50 pesetas a Fortunato Renán, de Bureta, por desviar las aguas de su cauce indebidamente.

Otra de 50 pesetas a Juan de la Fuente Frias, de Jarque, por idem.

Otra de 50 pesetas a Mateo Pena, de Villamayor, por idem.

Otra de 50 pesetas a Antonio Pérez Navarro, por carecer de carnet y autorización para conducir el coche automvil que guiaba.

Otra de 50 pesetas a Baldomero Belsu, de Borja, por incumplimiento orden de riego.

Otra de 50 pesetas a Pablo Lacoba, de Borja, por idem.

Otra de 50 pesetas a Gastan Casanova, de Urrea de Jalón, por idem.

Otra de 50 pesetas a Angel Latre, de Urrea de Jalón, por idem.

Otra de 250 pesetas a Po Ruiz Calonge, de Pedrola, por haberle ocupado un puñal.

La Casa de la Ciudad

LAS INCOMPATIBILIDADES

Según manifestó ayer el alcalde a los periodistas, tenía noticias de haber sido retirada la famosa moción, de la que tanto se ha venido hablando estos días, sobre incompatibilidades.

El señor González Salazar se felicitava de ello, pues tal decisión de los firmantes de la moción, suponía tanto como haberse roto las estrechas relaciones de armonía que deben existir entre todos los municipios.

De las incompatibilidades—dijo el alcalde—tratar el Ayuntamiento en sesión confidencial y cuando sea momento oportuno.

LAS OBRAS DE CUBRICIÓN DEL HUERVA

Merced a las acertadas gestiones del arquitecto municipal señor Navarro, ayer quedó ultimado el asunto de expropiación de terrenos propiedad de los Padres Jesuitas, en las obras de cubrición del Huerva.

Se ha llegado entre ambas partes, Municipio y Colegio del Salvador, a una transacción beneficiosa y hoy será firmada la escritura.

ACTO RELIGIOSO

Al alcalde visitaron ayer los señoras Azara, Valero y Lafuente, para invitarle al solemne Triduo que en honor de la Madre Sacramento se celebrr en el mes de octubre próximo.

También le invitaron a figurar en la suscripción que ha de abrirse para costear los actos religiosos que se celebren con aquel motivo y el señor González Salazar prometió a los visitantes contribuir a ese fin.

LA COMISIÓN DE FESTEJOS

Como ya hemos dicho, mañana se reunirá en la Alcaldía la Comisión de festejos del Pilar.

El cabildo de ambas catedrales ha designado como representante para formar parte de dicha comisión al canónigo don Vicente de la Fuente.

LA EXCURSIÓN A TERUEL

En el despacho de la Alcaldía estuvo ayer mañana el presidente de la Sociedad Cultural de Huesca, quien dió cuenta al alcalde del programa preparado para la excursión colectiva a Teruel de las dos provincias hermanas.

UNA PERDIDA

Se ruega la presentación en la secretaría de la Alcaldía de un soldado que el día 14 del actual perdió una medalla de camapaña en la plaza de la Constitución, con el fin de hacer entrega de dicha insignia al que acredite ser interesado legítimo de la misma.

UN DECOMISO

Por la Guardia municipal, fueron ayer entregados a la Casa Amparo cinco kilos de barbos, decomisados a un pescador por carecer de la correspondiente licencia.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUAS AL CAMPAMENTO DE ALFONSO XIII

Según telegramas del subsecretario de Fomento, recibido ayer por el alcalde, ha sido nombrado representante de aquel organismo, para formar parte de la comisión dictaminadora en este asunto de abastecimiento de aguas, el señor García Cervino, afecto a la división hidráulica del Ebro.

El alcalde, constituida ya la comisión, se propone que actve sus trabajos, para lo que se convocará en breve a sus componentes.

VISITA DE INSPECCIÓN

El alcalde, interesado como ya hemos dicho en que se lleve a la práctica el proyecto del Mercado de pescados, continúa estudiando el asunto en todos sus diversos aspectos.

Dionos cuenta de la visita girada a la plaza de Huesca para examinar la situación y condiciones de tal lugar.

Y ayer visit algunos almacenes de pescado al por mayor, enterándose de las operaciones que en ellos se efectúan y manera de desenvolverse.

UNA BECA

En las oposiciones a una beca concedida por el Ayuntamiento a los alumnos de la Normal de Maestros, para terminar su carrera, resultó aprobado el alumno Mariano Ripoll.

Se reune la Comisión municipal permanente

A las seis de la tarde se abre la sesión bajo la presidencia del alcalde.

Aprobada el acta de la anterior, el señor González Salazar manifiesta que los concejales que han constituido la Junta examinadora en sus recientes visitas a las escuelas de los barrios, le han expresado lo satisfechos que han regresado del estado de la enseñanza. Al mismo tiempo, percatados los citados concejales de las necesidades materiales de los barrios visitados, redactarán una moción para exponerlas al Municipio.

También da cuenta el alcalde del deseo expresado por el señor Sancho Arroyo para que se construya un lavadero en el barrio del Cementerio y la idea es aceptada por la comisión.

ORDEN DEL DÍA

Queda la comisión enterada de un oficio del gobernador civil admitiendo las excusas de los cargos de concejales presentadas por los señores Ramón y Cajal y Sánchez Roca, y nombrando para cubrir dichas vacantes a don Francisco Rivas y Jordán de Urris y a don Eduardo Losada Ortega.

Igualmente queda enterada de un escrito de oposiciones a las plazas de ayudantes delineantes de las oficinas técnicas.

DICTAMENES

Son aprobados los siguientes: De Fomento.—Uno sobre concesión de licencias para obras.

Otro proponiendo que el contratista de las obras de pavimentación general se encargue por un año de la conservación del adoquinado de la calle del Cos, entre la de Espartero y San Lorenzo.

Otro para que se pruebe en el paso de Ruiseñores cierto producto que evita el polvo de la carretera.

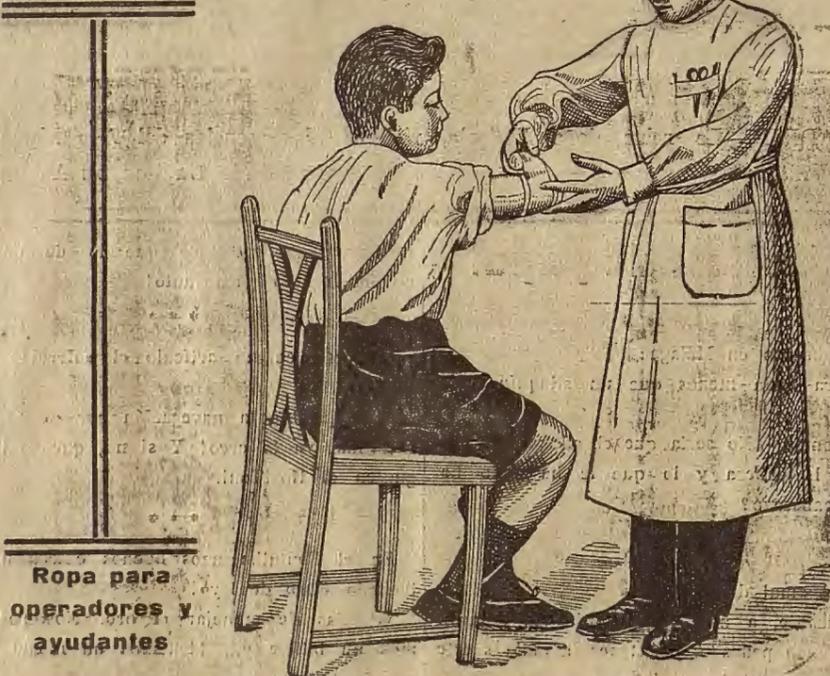
Otro informando negativamente la instancia de Luis María Aladrn sobre reforma de la rasante de la calle de la Yedra.

Otro para que se d por terminado el concurso que se le adjudicó a don José María Monserrat sobre suministro de efectos para el servicio de incendios, devolviéndole el dposito.

Otro autorizando a don Pablo Herranz y otros para instalar tubería de conducción

BATAS CLÍNICAS Y QUIRÚRGICAS

Modelo muy práctico



Ropa para operadores y ayudantes

Pelayo Martinez Fabril Manufactura del Vestido

S. Braulio, 9 (junto calle Alfonso) - Zaragoza
Teléfono 1207 Apartado 102

de agua en cinco calles del barrio de Hernán Cortés.

Otro desestimando la instancia de don Pedro Hernando y otro que solicitan indemnización de perjuicios, calle Cadena, 25 y 27, por rotura cañería de agua.

Otro informando favorablemente la instancia de don Federico Camps sobre verido al alcantarillado de la casa número 53 en la calle de Miguel Servet.

Otro autorizando a don Enrique Valenzuela para almacenar gasolina en una casa del Camino del Sábado.

Otro desestimando la instancia de don Pascual Campillo sobre rebaja de arbitrio por verido por construcción alcantarillado.

Otro presentando facturas.

De Gobernación.—Uno proponiendo la recepción provisional de la rezadora automévil adquirido para el servicio de limpieza.

Otro proponiendo se adquiera directamente un depósito subterráneo de gasolina con destino a los vehículos de la limpieza.

Otro proponiendo la recepción definitiva de las obras de acomida al alcantarillado de la Casa Amparo y Casa Consistorial y que se devuelvan las fianzas.

Otro proponiendo que se adjudique a don Elías López el concurso para el cubrimiento del laadero de Peñalón.

Otro proponiendo se adjudique a los señores Ried y Chóiz el concurso para la adquisición de una camión con destino a la Casa de Socorro.

Otro proponiendo se adjudique a don Leopoldo Alad a el concurso para la confección de uniformes y guardapolvos para el personal de la Casa de Socorro.

Otro informando la solicitud del señor director del Estudio de Historia y Filología de Aragón de que se le autorice para realizar en el Archivo municipal trabajos relacionados con aquél.

Otro presentando facturas.

De Hacienda.—Uno concediendo un mes de licencia al subje de Abastos señor Lapuente.

Otro autorizando la modificación del remate de las columnas anunciadoras «Inreco», conforme a lo establecido en la concesión.

Desdenegando los permisos que para instalar puestos fijos de venta en la vía pública solicitan Vicente Merino y María Vidaller.

Otro autorizando a Antonio Sahún para establecer un puesto fijo de venta de barquillos y otros artículos en la calle de la Universidad.

Otro proponiendo se cobre a don Modesto Andrés el recibo por la contribución especial girada con motivo de la construcción del alcantarillado en la calle de Jesús, que se expidió a nombre de don Manuel Gómez.

Otro informando la reclamación de don Valero Ros sobre arbitrio de rodaje correspondiente a un carruaje anunciador.

Otro informando la instancia de la Cámara de la Propiedad Urbana sobre exacción de la contribución especial girada con motivo de la expropiación de la casa número 32 de la calle de D. Jaime, en el sentido de que se esté a lo resuelto por acuerdo de 24 de abril último.

Otro presentando facturas.

Reclamaciones sobre cédulas e inquilinato.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Castillo pide al alcalde que los guardias que prestan servicio en las afueras



Banquete ofrecido por los radio-aficionados de Zaragoza a los Sres. Hernández Gasque, Sánchez Peguero y Bas (Foto A. de la Barrera) (Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

de la Ciudad puedan inspeccionar no solo la leche que entra para la venta, sino todos los artículos alimenticios, para dar cuenta de sus denuncias a la inspección.

El señor Tena pide que cumpliendo el Real decreto del 24 de abril del pasado año, por el que se ordena la liquidación de los débitos que tienen los Ayuntamientos con las Diputaciones, se gestione de esta perdone el mayor tanto por ciento posible, al igual que ha hecho el Estado.

También pide se arreglen los apenes del Puente de Piedra, donde por estar el asfalto levantado se hace difícil el tránsito.

Y sin más asuntos de qué tratar, se levanta la sesión a las seis y media.

EL PERSONAL DE LIMPIEZA

Esta tarde se reunirá, a las cuatro y media, en el saloncillo del teatro Principal, la comisión en pleno de Gobernación, para tratar de la plantilla del personal de limpieza.

UN VIAJE ESCOLAR

Como decíamos en nuestro número del jueves, en el rápido del miércoles continuaron su viaje a Barcelona las alumnas de la Normal de Maestras de Madrid, que durante unas horas permanecieron visitando cuanto de notable encierra Zaragoza.

Figuran al frente de la expedición escolar doña Asunción Rincón, regente de la escuela aneja a la Normal de Maestras, y doña Soledad González Mayoral, profesora de Pedagogía, con las alumnas señoritas Nuri Lladó, María Cañete, Enriqueta Be-

noal, Pilar Toribio, Juliana Esteras, Marcelina Semblán, Isabel Calvo, Paula Plaza, Visitación Díez y María Cruz y Manuela Rubio.

La expedición se propone visitar además de la ciudad condal, el Monasterio de Monserrat y el Monasterio de Piedra.

Deseamos que en todas partes les sea tan agradable la estancia como la fué en nuestra ciudad.

NOTAS MILITARES

SERVICIO DE LA PLAZA PARA EL DIA 20 DE JUNIO DE 1925

Principal: Gerona.
Parada: Gerona, y 9.º Ligeros de Artillería.
Jefe de día: Coronel 9.º Ligeros don Francisco Rañoy.
Imaginario: Coronel del Rey don Fernando Enrile.
Hospital y Provisiones: 6.º Capitán del regimiento de Aragón.

SERVICIO DEL CAMPO DE SAN GREGORIO
Mañana 8:30: Médico, Aragón y Capellán, Alumbrado.

SERVICIO DE VIGILANCIA

Zona interior.—Primer sector, Infante; segundo ídem, Gerona; tercero ídem, Aragón.
Zona exterior.—Primer sector, Rey; segundo ídem, Castillejos.
Extraordinaria, Aragón.
Río Ebro, Castillejos.
De orden de S. E., el Teniente Coronel Mayor de Plaza, Tomás Mora.

EJERCICIO TACTICO

En la mañana de hoy el regimiento de Caballería de Castillejos desarrollará el siguiente ejercicio táctico cuyo tema es el que sigue:

Una columna con impedimenta se retira de Zaragoza, teniendo como eje de marcha la carretera de Castellón. El jefe de la columna atiende a la seguridad de su flanco derecho por varios flanqueos escalonados en profundidad, uno de ellos formado por una sección de mosquetones y tres ametralladoras a la altura de la retaguardia (bando B).

Un escuadrón de cien mosquetones (bando A) después de reconocimiento de oficial y partida descubierta se lanza con objeto de ganar el flanco derecho de la columna en retirada, causándole daños y procurando desorganizar y detener su retaguardia.

Director del ejercicio y árbitro en todas sus fases, el comandante de dicho Cuerpo don Antonio Valencia.

Al emprender la marcha se explicará a la tropa el objetivo parcial y general de cada bando. La crítica de oficiales se hará en el campo. Del cuartel saldrán las tropas del bando B a las 7,30 y las del bando A a las 8.

LA MEDALLA DEL HOMENAJE A LOS REYES

Se ha ampliado el plazo para solicitar dicha medalla hasta el 31 de diciembre del presente año.

NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado ayudante de campo del general de la primera brigada de Infantería de esta novena división, don Enrique Masden Juliá, el comandante de dicha Arma don Adolfo Inchausti Cortés, actualmente sargento mayor de la plaza de Málaga.

PRACTICAS DE LANCEROS

Hoy desarrollará un ejercicio táctico, consistiendo en la ocupación de la Puebla

Oposiciones a plazas de médicos forenses

Definitivamente darán principio las oposiciones a médicos forenses el 22 del actual a las 4 horas de la tarde.

Preside las mismas el Magistrado señor Lorente y actúa de secretario el forense de San Pablo señor Mateo y de vocal el auxiliar de Medicina legal señor Lana.

¡FIGURINES!

Los más elegantes, mejores y adelantados los encontrará siempre en el **«CENTRO PERIODÍSTICO»**

GRANDES SURTIDOS TODA LA TEMPORADA

Corresponsalia de Periódicos y Revistas Extranjeras y del País
SALON DE LIMPIABOTAS

CENTRO PERIODÍSTICO

JULIÁN FRANCO ESTUDIOS

Cinegio, 1 - Zaragoza

Diputación de Huesca



PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA.—Los Mejores de la ganadería del duque de Tovar, que han de ser lidiados mañana por las cuadrillas de Moránito, Lorenzo Latocra y Lagartito

(Foto A. de la Barrera)

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

ECOS REGIONALES

El día en Huesca

(De nuestro corresponsal señor Añeto)

LAS PIRUETAS DE UN CARTERISTA Y LA CAIDA DE UN GUARDIA

Llegó el tren correo de Barcelona a la estación de Terreu, entre El Tormillo y Selgua. Los guardias Silvestre Alcón Aragón y Julián Urbán Conti, que van prestando servicio de vigilancia en el tren, advierten que un individuo anda por el imperial del coche.

Los guardias cambian una mirada de inteligencia. El que va por el imperial es un joven muy capaz de dejar sin cartera el mismísimo ministro de Gracia y Justicia.

Alcón, exclama: —Ese es el carterista, y a fe que se le ha terminado el «trabajo» en los trenes.

El guardia, diligente, se apresta a perseguir al ladrón de carteras, pero ¡oh fatalidad! Al salir al estribo el tren inicia la marcha y Silvestre Alcón pierde el equilibrio y cae a la vía.

Funcionan los timbres de alarma; algunos viajeros que van asomados a las ventanillas demandan socorro para el guardia caído. Afortunadamente no ha sufrido más que ligeras erosiones.

El otro guardia también trabaja activamente para capturar al del imperial, pero todo en vano.

El «carterista», buen saltarín y muy dúcho en la pirueta, desapareció como por arte de encantamiento.

AL BAÑARSE EN AGUAS DEL GUATIZALEMA

Ayer mañana pereció ahogado, al bañarse en aguas del río Guatizalema, inmediato al pueblo de Siétamo, el vecino de dicha localidad Mariano Boira Bastaras, de 29 años de edad, casado.

UNA REUNION

Esta tarde, a las seis, se celebrará una reunión en el Ayuntamiento convocada por el alcalde don M. Angel Ferrer para cambiar impresiones acerca del viaje que las autoridades oscenses y representantes de la Sociedad cultural han de realizar a Teruel con objeto de asistir a los actos de aproximación aragonesa que han de celebrarse en aquella capital.

Asistirán a la reunión el alcalde, concejales presidente de la Diputación, presidente de la Cultural y otras personalidades.

LA PROCESION DEL HOSPITAL

Como todos los años revistió gran solemnidad. El desfile de la religiosa comitiva fue presenciado por numeroso público.

Presidió la procesion el gobernador civil señor Amor, con el presidente de la Diputación señor Gastón, alcalde señor Ferrer, coronel de Artillería señor Martínez, diputados señores Urcola, Lucas, Cosculluela, Ferrer y Blecua y el secretario de la Diputación señor Batalla (don Eduardo).

DE FUTBOL

El próximo domingo, en el campo del España, se celebrará un gran partido de fútbol entre los equipos «Iberia S. C.», de Zaragoza, y «R. C. D. España».

DE SOCIEDAD

Han regresado de su viaje por Italia doña Elisa Hidalgo, viuda de Gutiérrez y la señorita María Luisa Lapetra.

—Ha dado a luz con toda felicidad una niña doña Zoe Catel, esposa del comerciante de esta plaza don Joaquín Lafarga.

La vida en Teruel

(De nuestro corresponsal señor Matas)

VISITA QUE DESPIERTA VIVO ENTUSIASMO

La visita que tienen anunciada y confirmada para los días 23 y 29 del actual, a Huesca y representaciones tan calificadas de Zaragoza y Huesca, por iniciativa del Sindicato de Propaganda aragonesa, con el fin de apretar los lazos entre las tres provincias hermanas, tan necesitadas como ganosas de estrecha unión para resurgir y engrandecerse, ha despertado entre todas las clases sociales vivísimo entusiasmo, acrecentado últimamente de una manera extraordinaria por alguna nota imprudente, inoportuna, que no puede tener más valor que el de una extraña equivocación individual.

DOCUMENTO DE PROTESTA

El que han suscrito numerosas personas como protesta contra la actitud del alcalde, dice textualmente:

«Señor Presidente del Sindicato de Iniciativa y Propaganda Aragón.

Noticiosos los que suscriben, vecinos de Teruel, de que por el alcalde de esta capital se ha dirigido a usted una carta en la que solicita, fundado en razones de orden económico, aplacen para más adelante la visita que tienen anunciada a esta capital, para estrechar, más aún, afirmar los lazos que unen a las tres provincias aragonesas, y estimando que tal actitud no es reflejo de este sentir popular y envuelve manifiesta descortesía para quienes nos honran con su visita y debemos profundo agradecimiento; para que el silencio no pueda estimarse como asentimiento, protestan ante usted de tan desatento proceder de la autoridad local y creyendo recoger el deseo ferviente de esta noble y Heroica Ciudad se atreven a suplicarle no demore tan ansiada visita. (Aquí las firmas).

QUEJAS

El vecindario se queja del abandono en que se tiene el repaso municipal, abandono que se traduce, por las «sisas», en un aumento positivo en el precio de las subsistencias.

BECERRADA

Debido a que el próximo día 23 vendrá con la representación aragonesa, el Orfeón de Zaragoza, que dará un concierto en la Plaza de toros dicha tarde, la becerrada de los carniceros se celebrará al día siguiente, festividad de San Pedro.

RETRASO DE TRENES

El tren mixto de Calatayud, que tiene su llegada a las diez de la noche, llegó a las dos de la madrugada y el cofre a las once.

Las causas obedecen al derrumbamiento de un terraplén cerca de Daroca, debido a las tormentas de ayer.

El tiempo continúa tormentoso y de todas partes se reciben noticias de haber descargado fuertes chubascos y, en algunas localidades, acompañados de pedrisco.

A LA CARCEL POR AMENAZAS

Dicen de Montalbán que en la casa-cuartel de la Guardia civil se presentó el vecino de Martín del Río Pedro Pablo Millán, de 53 años, casado, labrador de oficio, presentando una denuncia contra su convecino Joaquín Escudero Pérez, de 28 años, soltero y jornalero, quien amenazó de muerte con un revólver después de en otra ocasión haberle maltratado de palabra y obra, a su hija María, de 18 años, por no aceptar sus relaciones amorosas.

El desdenado pretendiente declaró ante la Guardia civil era cierto cuanto se denunciaba, siendo detenido y ocupada el arma.

AYUNTAMIENTO

Para tratar del recibimiento y festejos que han de hacerse a nuestros hermanos de Zaragoza y Huesca, se reunirán esta noche a las ocho en el despacho de la Alcaldía los presidentes de entidades corporaciones y casinos.

Con el mismo objeto se reunirá también esta noche, a las nueve, el Ayuntamiento.

HACIENDA

Libramientos puestos al cobro:

Don Juan José Eced, 247 pesetas; doña Juliana Benito, 247; don Adrián Aguilar, 272,87; elmismo, 300,40; el mismo, 287,88; doña Desamparados Sanz, 86,45; don Mariano Latorre, 123,50; doña Carmen Sábado, 222,50; doña María de los Dolores Sánchez, 1140 y señor Genés de la Florida, 741.

—Los alcaldes de Cañada de Verich, Peralejos, Ráfales, Peracense, Alloza y Cañada Velada han remitido a esta Delegación de Hacienda, para su aprobación, los presupuestos ordinarios del año económico 1925-26 correspondientes a aquellos municipios.

DENUNCIAS

Por infracción del Reglamento de carreteras han sido denunciados ante el señor ingeniero jefe de Obras públicas los individuos Antonio Valero, de Andorra, y Juan Valero García, de Tramacastilla.

—Por la Guardia civil del puesto de Cella han sido denunciados ante el señor juez municipal los vecinos de la misma Francisco Enguita Soler y Fausto Yagüe Villa, por haberlos sorprendido apacentando varias reses de ganado vacuno en el kilómetro 36 de la vía férrea del ferrocarril de Sierra Menera.

PARA QUE LO BUSQUEN

El gobernador encarga a los alcaldes, guardia civil y demás agentes de su autoridad, procedan a la busca y captura del joven Ricardo Moreno Blas, desaparecido de la casa paterna en Zaragoza y, caso de ser hallado, lo pongan a su disposición. Teruel, 18 de junio de 1925.

Dimisión del alcalde

(Por telegráfo)

EL PUEBLO NO QUIERE QUE SE APLACÉ LA VISITA DE LAS PROVINCIAS HERMANAS

Teruel, 19, 4 tarde. Tanto el Ayuntamiento, como el pueblo turolense en general, se muestran disgustadísimos por la cuestión que ha provocado el alcalde al pedir que difieran su visita las representaciones de Zaragoza y Huesca que tienen dispuesto su próximo viaje a Teruel.

Es esta una cuestión personalísima. Las cosas han llegado a tal punto que el alcalde se ha apresurado a dimitir.

En este momento se reúne la Corporación en pleno para redactar telegramas protestando contra la inexplicable actitud del alcalde dimisionario.



D. Salvador Más Batalla, nuevo comisario jefe de Vigilancia de la provincia de Zaragoza

De Alcañiz

IMPORTANTE REFORMA

Por acuerdo de la Jefatura de Obras Públicas se va a proceder al arreglo del trozo de carretera comprendido entre la población y la estación férrea alquitranándolo, con lo que se evitará la continua nube de polvo que hace intransitable dicho trayecto, que constituirá una de las mejores avenidas de la vez hermosa paseo, para los alcañizanos, por los numerosos vehículos que los recorren, por allí casi toda la red de comunicaciones del Bajo Aragón.

Los socios del Casino Artístico y Comercial celebraron el pasado día once del actual, como festividad del Corpus, la inauguración de sus veladas recreativas, que con tan plausible costumbre, cada año vienen verificando. Con tal motivo se reunieron en el jardín de dicha Sociedad un gran número de familias de los socios y después de una atrayente sesión de cine, la gente joven rindió culto a Terpsicore, con un animado baile que duró hasta las primeras horas de la madrugada.

UNA DESGRACIA

La crónica negra tiene que anotar la desgracia ocurrida al regresar el día catorce del corriente, al trajinero de esta ciudad, Joaquín Morera, que fue arrollado por el carro de guiaba. Auxiliado por varios transeúntes, recibió asistencia facultativa, siendo después conducido a su domicilio en grave estado.

NOTAS AGRICOLAS

Los labradores han dado principio a la recolección de cereales, solamente en la zona de regadío, puesto que en las tierras de secano es nula completamente la cosecha. Las lluvias que cayeron durante la segunda y tercera decena del pasado mayo, no lograron salvar la situación, como se hubo de suponer en un principio; continúa así la crisis agrícola latente ya desde hace dos años por la pertinaz sequía.

Esto da origen a la emigración de braceros jóvenes que marchan en busca de trabajo, para atender a las necesidades más apremiantes de la vida una vez frustradas las esperanzas que tenían puestas en las recolecciones de las tierras de secano. Los cultivadores se han visto precisados por su carencia casi absoluta de recursos a realizar grandes sacrificios para adquirir semillas y abonos para la siembra, co-

menzando de nuevo la lucha en condiciones poco apetecibles y en extremo dudosas.—MIGUEL GASCON

De Sangarrén

UNA TORMENTA

Ayer, entre seis y siete de la tarde se desencadenó una horribosa tormenta, cayendo varias chispas eléctricas, una de las cuales incendió unos haces de leña en una corraliza del alcalde don Gregorio Ciria, siendo un verdadero milagro que el fuego no se extendiera a los pajares que se hallan contiguos. El vecindario acudió en masa a sofocar el incendio, con lo cual se evitó un día de pérdidas incalculables y por otra parte se dió una prueba de las simpatías con que cuenta nuestra primera autoridad local.

LA SIEGA

Han dado principio las operaciones de siega. En general los labradores muestran su disgusto por el resultado de la misma debido a la pertinaz sequía que hemos padecido.

OBRAS OPORTUNAS

Se están llevando con gran rapidez las obras de construcción de la acequia que ha de desaguar en el Flumen el Canal de Monegros, cuyas obras, además de lo importantísimo de poner en riego unas cuantas hectáreas de terreno hoy improductivas sirven para contener la emigración colectiva de la clase jornalera, la cual, con dichas obras, ha encontrado el medio de ir tirando en un año de cosecha casi nula; pues el obrero, de no paralizarse las obras de referencia, tiene asegurado su cotidiano sustento en un invierno que se presentaba hosco y amenazador.—C.

Gran tormenta en Daroca

QUEDA DURANTE ALGUN TIEMPO INTERCEPTADA LA LINEA DEL CENTRAL DE ARAGON

Durante la mañana se inició en la comarca de Daroca una gran tormenta, que tuvo su apogeo entre 4 y 5 de la tarde. Fué tanta la cantidad de agua caída en tan breve plazo, que era insuficiente la mina para contenerla, y al desembocar en el Jiloca, motivó su desbordamiento anegando las huertas inmediatas y originando daños de consideración.

La vía del Central quedó interceptada por el aluvión de aguas en el kilómetro 12, entre las estaciones de Maluenda y Morata de Jiloca, dando lugar a un penoso trasbordo de viajeros y mercancías, con las consiguientes molestias.

Esto dió lugar a un gran retraso en la llegada de los trenes al Calatayud y Valencia, puntos extremos de la línea.

Así el correo de Valencia llegó a Calatayud con ocho horas de retraso, e igual retraso tuvo el tren mixto. A Valencia el correo descendente llegó con dos horas, y un poco mayor fué el retraso del mixto procedente de Calatayud.

COMUNICADO

Desde Uncastillo

Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON

Muy señor mío: En el diario «El Noticiero», de Zaragoza, ha aparecido estos días un anuncio referente a la provisión de la plaza de organista en la iglesia de Uncastillo.

Yo venía desempeñando este cargo y cesé en él porque el Ayuntamiento suprimió desde hace dos años en los presupuestos municipales la cantidad de doscientas cincuenta pesetas que había consignadas para este menester.

Al consignarse de nuevo esta cantidad, yo solicité otra vez el cargo, creyéndome con derecho a él, pues no en vano lo desempeñé durante más de nueve años y tener más condiciones que otros.

Sin subvención municipal, el cargo no tenía otra asignación que la de diez y seis pesetas setenta y cinco céntimos al mes, que pagaba la iglesia, más las fiestas religiosas encargadas.

Para que no se pueda dudar de mi conducta, es por lo que doy las anteriores explicaciones.

Se reitera de usted afectísimo s. s. a

José SADAÑA

Organista y oficial del Ayuntamiento

GRAN REBAJA

Vendo dos gramófonos con su correspondiente colección de discos a toda prueba y garantizados.

Razón: PASEO SAGASTA, 10, pral.

A. BERNAL

Diputación de Huesca

FRANCIA Y ESPAÑA EN MARRUECOS

La segunda sesión plenaria de la conferencia hispano-francesa

ANTES DE LA REUNION

Minutos antes de las once de la mañana, comenzaron a llegar a la Presidencia los delegados y técnicos franceses y españoles de la Conferencia, con objeto de celebrar la segunda sesión plenaria de la misma.

Los secretarios francés y español, señores Perce y Seguí, llevaban grandes carteras repletas de papeles. Interrogados por los periodistas, se negaron a hacer manifestación alguna.

Momentos después llegaron, separadamente, el embajador francés y el general Gómez Jordana, y a las once y minutos, quedó reunida la Conferencia.

TERMINO DE LA SESION.—NOTA OFICIOSA

A las dos menos cuarto terminó la segunda sesión plenaria de la Conferencia.

El primero en salir de la sala de Consejos fué el embajador de Francia.

Después salió el general Jordana, quien manifestó a los periodistas que se facilitaría una nota con los acuerdos adoptados, y que en realidad no había nada más que comunicar.

El lunes, añadió, se celebrará a las once de la mañana la tercera sesión plenaria de la Conferencia, y el domingo lo aprovecharán los delegados para hacer una excursión a Toledo.

—En las primeras horas de la tarde fué facilitada la nota que anunció el general Gómez Jordana, y que dice así:

«La Comisión Hispano-Francesa, ha celebrado hoy su segunda sesión plenaria a las once de la mañana, en la Presidencia.

Sobre la base del informe de los técnicos, hemos examinado la vigilancia mutua, llegándose a un acuerdo de proposiciones, que serán comunicadas a los respectivos gobiernos para su aprobación definitiva.

También hemos examinado el punto relacionado con la vigilancia terrestre, y se nombró una subcomisión para que, basándose en las impresiones de carácter general cambiadas, estudie los medios para establecer una vigilancia conjunta. El trabajo que sobre este extremo haga la ponencia, irá a la sesión plenaria que se celebrará el próximo lunes a las once».

NUEVAS REUNIONES DE LOS TECNICOS.—ACERCA DE LA POSIBLE DURACION DE LA CONFERENCIA

Cuando llegó esta tarde a la Presidencia el general Gómez Jordana, le preguntaron los periodistas si los técnicos se volverían hoy a reunir, y contestó afirmativamente.

También fué preguntado acerca de la posible duración de la Conferencia, y contestó que nada se podía determinar, por la complejidad de los temas a discutir.

DE MARRUECOS, NADA HASTA LA MADRUGADA

El general Magaz ha dicho que no tenía noticias interesantes que comunicar.

—Y de Marruecos, preguntaron los periodistas?

—De Marruecos, replicó el presidente, no sé nada, y no tendré noticias hasta que a la noche, después del Consejo, conferencie con Primo de Rivera.

FIESTA EN HONOR DE LOS DELEGADOS FRANCESES

El alcalde señor conde de Vallellano ha conferenciado esta tarde con los generales Gómez Jordana y Muslera, para tratar de la fiesta que el

Ayuntamiento de Madrid organiza en honor de los delegados franceses que han venido a la Conferencia.

La fiesta se celebrará el jueves próximo, en la rosaleda del Retiro. Asistirá la banda municipal.

NUEVAS REUNIONES DE LOS TECNICOS

El general Gómez Jordana ha confirmado la noticia de que los técnicos franceses y españoles celebrarán hoy y mañana varias reuniones, separados, aparte de las reuniones que ha de celebrar la ponencia encargada del trabajo que se le encomendó en la sesión plenaria de esta mañana.

La labor a realizar, añadió Jordana, es cuantiosa, y requiere un estudio muy largo.

NOTAS AMPLIATORIAS DE LA NOTA OFICIOSA

Como ampliación a lo manifestado en la nota oficiosa de la sesión plenaria celebrada esta mañana, se sabe que fué examinado todo lo relativo a los planes de vigilancia de las costas, llegando a un acuerdo en lo referente a las unidades navales precisas para hacer práctica y eficaz esa vigilancia.

Afirmase también que lo concerniente a la vigilancia terrestre, es uno de los puntos más importantes a tratar en la Conferencia.

Recuérdase con este motivo lo que Painlevé ha dicho recientemente: «Al lado de Abd-el-Krim hay aventureros de todos los países, que le prestan su concurso y sus experiencias de la gran guerra; éstos le llevan grandes elementos de combate y le auxilian en todo».

Con esto es con lo que la Conferencia quiere acabar, y de ahí que lo relativo a la vigilancia sea el extremo más interesante a tratar.

Se asegura, que Tánger es el foco principal del contrabando, y allí se congregan los auxiliares de Abd-el-Krim, recibiendo sus colaboraciones.

Si esto se acierta a evitar, se habrá logrado una gran cosa; quizá lo principal del problema.

MAS ACERCA DE LA DURACION DE LA CONFERENCIA

Según manifestaciones hechas por los técnicos franceses, la Conferen-

cia durará unas tres semanas.

No obstante esta afirmación, será muy probable que dure más.

Los técnicos franceses y españoles, guardan la más absoluta reserva de las reuniones que celebran, lo mismo juntos, que por separado.

ABD - EL - KRIM JUZGADO POR UN PERSONAJE MUSULMAN

Un personaje musulmán que se encuentra en Madrid desde hace varios días, dice hablando del problema de Marruecos, que en los países de Oriente apenas si se oye hablar de Abd-el-Krim.

Se dice solamente, que capitanea unas tribus contra España y Francia, pero no se le da importancia alguna, y desde luego se le niega la influencia que aparenta tener.

Este musulmán ha añadido, que Abd-el-Krim jamás será proclamado califa.

El, sigue hablando el musulmán, dirá que va a ser proclamado califa por animar a las tribus que le siguen, pero al pueblo musulmán de Oriente, no le interesa Abd-el-Krim, ni las aventuras de los kabileños que le siguen.

Finalmente, dijo el personaje musulmán a que me refiero, que si Abd-el-Krim fuera a predicar la guerra santa a los países de Oriente, no le seguiría nadie, pues eso entre nosotros, es un anacronismo.

Sabemos que estamos retrasados en punto a civilización y que carecemos del contacto preciso para la vida comercial, pero no podemos en modo alguno creer en las aventuras de ese kabileño, ni estar conforme en nada con él. El golpe fatal esperamos que pronto habrá de recibirlo.

TELEGRAMAS DE PAINLEVE, PRIMO DE RIVERA, MALVY Y LIAUTEY

El general Jordana, presidente de la Comisión hispano-francesa para el estudio del problema de Marruecos, ha recibido los siguientes telegramas:

«Impresionado por los sentimientos que me habéis expresado en nombre de la Comisión hispano-francesa, os envío los votos más calurosos para el éxito de los trabajos, y la felicitación más expresiva en la confianza de que se llegará al acuerdo que hará triunfar en Marruecos la causa de la Civilización y de la Paz.—Painlevé».

«Agradezco saludo me envía Comisión hispano-francesa y correspondo a

él haciéndolo extensivo a todos, de cuyos anhelos participo.—Primo de Rivera».

«Muy impresionado por los sentimientos que me expresa en su telegrama, envío con mis votos, por el éxito conferencia, mi adhesión. Pronto tendré placer honor trabajar juntos.—Maloy».

«Profundamente impresionado por mensaje Comisión hispano-francesa, ruego acepte mis mejores votos por reitz término trabajos, convencido siempre nada era más deseable que una colaboración de las dos naciones en Marruecos.—Liautey».

PREMIO A UNOS SOLDADOS

Tetuán. — Se ha verificado con gran solemnidad el acto de repartir 18.000 pesetas de premio a los soldados de la Mehalla Jalifiana, que tanto se distinguió en el combate recientemente librado en Ben Kamik.

Y el día 1.º de julio se procederá a imponer a la Mehalla la cruz del Mérito militar.

En el acto de la imposición se leerá un dahiz concediendo el empleo de caid de la mía indígena al jefe de la tropa que ocupó el bosque de Kuse Mayyard.

DESTINO

Tetuán. — Se ha ordenado que se encargue del mando de las fuerzas de Regulares de Tetuán el teniente coronel Campiás, en substitución del teniente coronel Fister, que se encuentra reponiéndose de heridas recientemente recibidas.

LA ACCION FRANCESA

Tánger. — El grupo del general Deffrère se encuentra estacionado en Ixcha.

El grupo móvil opera en la región de Uarga.

Se advierte bastante agitación en la región de Tazza.

SALON DE LIMPIAREL CALZADO

Venta de cremas. Líquidos para limpiar el calzado de «ANTE». Gomas marca «PHILLIS» y colocación de las mismas, pegadas, nuevo procedimiento de positivo resultado. Se reforma, alarga y ensancha el calzado. Gran surtido en toda clase de accesorios.

MÉNDEZ NÚÑEZ, 5 (Entrada por la calle Alfonso)



Sección de anuncios telegráficos

Los anuncios que se inserten en esta sección, abonarán 1'50 pesetas por cada tres días, hasta VEINTE palabras. Por cada palabra más que tenga el anuncio, se abonarán DIEZ céntimos.

Cada anuncio abonará, además, diez céntimos por impuesto de timbre

Ventas

VENDO sillería moderna mitad de su precio; armario comedor, seis sillas, mecedora, bonitos lavabos con espejo grande, camas hierro pequeñas, espejo grande. Boggiero, 99.

VENDO casa en 55.000 pesetas, propia para vaquería, fábrica, industria. Moderna, sólida construcción, Hernán Cortés, gran porvenir. Renta 4.278 pesetas anuales. Doy facilidades de pago. Razón, Armas, 32, segundo, centro.

SE VENDE en Pastriz una casa, en buen estado, con muchas dependencias y amplios locales. Razón, Pignatelli, 13, entresuelo, derecha. Tomás Gracia.

VENDO dos coches para reparto, caballo y aparejos; o cambio por camioneta. Miguel Served, 20 (Sopa Faci).

SE VENDE un perchero de tres lunas, seis sillas, una cama madera, una cocina económica grande para establecimiento, un peinador, todo seminue-

vo. También se cambia el objeto que se desee por un gramófono. Temple, 11, 1.º.

Sirvientes

SE NECESITA oficiala de camisera y aprendiz de bordadora a mano, con principios. Ronda, 24 y 26, segundo.

CORTADOR de sastrería se necesita en el comercio de tejidos de Juan Mazón, Cerdán, 38.

SEÑORA de 24 años, española, sabiendo hablar francés y alemán, recién llegada de u emburgo, desea colocarse con familia distinguida para donde ella o instruir niños. Pocas pretensiones. Razón, San Blas, 57, Casa Valero.

Arriendos

SE ARRIENDA una bonita habitación en Miguel Served, 35. Informarán, Coso, 50, tienda.

ARRIENDO piso en San Sebastián, San Marcial, 22, 2.º, ocho camas, todo confort, 2.100 pesetas, por tres meses. Infor-

mes, Torrero, 48, terraza y Gavín, 18, 2.º.

Huéspedes

SE DESEAN dos o tres huéspedes fijos para estar como en familia, trato y limpieza esmerada. Ramón y Cajal, 61, segundo, izquierda.

MATRIMONIO: desea huéspedes casa nueva construcción, moderna, mobiliario nuevo; alquiler gabinetes para dormir, con balcones calle, precios económicos. Mayor, 45, pral., izquierda.

Varios

«CULTURA y Educación patronal y obrera», por Colomina. «La escalera industrial y agrícola. Precio, 1,50 pesetas en las librerías. Zaragoza».

ENSEÑANZA. El Inglés, enseñado por un profesor inglés, en casa o a domicilio. Traducción de cartas. Razón desde las ocho a las doce de la mañana. Pignatelli, 20, segundo.

Aguas y Balneario de Grávalos

Las mejores aguas sulfurosas variedad sulfídrico-nitrogenadas. Sin igual para el herpetismo, escrofulismo, forunculosis, catarros crónicos, conjuntivitis crónicas, flujos blancos, lenfatismo, anemia sífilis en segundo y tercer periodos y otras.

Temporada oficial: De primero de julio a 15 de septiembre

Detalles al propietario en Grávalos

Dr. PERROTE

OCULISTA

Antiguo alumno de las clínicas de París y Berlín. — Ex-ayudante del Doctor Bogt, Basilea

DE 11 A 1 DE 4 A 9 COSO, núm. 30

COMPRE V. SU ABANICO

donde pueda encontrarlo BONITO Y ECONÓMICO

Por eso debe visitar la casa

MARRAGO Y BERMEJO MANIFESTACIÓN, 40

LA VIDA EN MADRID

De la Presidencia

DESPACHO Y VISITAS

Con el presidente interino, han despachado esta mañana los subsecretarios de Hacienda, Estado y Gobernación, no llevando ninguno asuntos de interés.

Después visitaron al general Magaz, el gobernador y alcalde de Madrid, el gobernador de Teruel, el marqués de Cabriñana y los generales Muñoz Cobos y Perales.

Recibió el presidente la visita de una comisión del Sindicato Central del río Segura, presidida por el alcalde de Orihuela, interesándose por la construcción de los pantanos de Fuensanta y Tordicela.

La comisión dijo que si el Estado no podía de momento atender cumplidamente las mencionadas obras, concediera autorización para que comiencen a realizarse a espensas del Sindicato, haciéndose después las compensaciones a que hubiere lugar.

El general Magaz, con simpatía la aspiración del Sindicato y con una favorable impresión, anunció que llevaría el asunto a Consejo para adoptar el oportuno acuerdo.

Los comisionados salieron muy satisfechos del resultado de su gestión.

VIAJE DE VARIOS VOCALES DEL DIRECTORIO

El general Mayandía marcha mañana a Teruel, de donde regresará el próximo lunes.

El general Hermosa sale también mañana de Madrid, dirigiéndose a Oviedo, para inspeccionar aquella cuenca minera y redactar un informe para el Gobierno.

Y finalmente, el general Hermosa marcha esta noche a Badajoz para asistir a la inauguración del monumento al «Divino Morales», y al acto de bendecir la bandera del somatén de dicha población.

La importación de trigo

BENEFICIOS PARA EL ESTADO

Continúa llegando a varios puertos españoles trigo importado, que se reparte por arreglo a la distribución hecha por la Junta Central de Abastos. Se calcula que el trigo importado producirá al Estado un beneficio de medio millón de pesetas.

El Congreso ferroviario

EL PRÓXIMO SE CELEBRARÁ EN MADRID

Al Congreso ferroviario que se celebra estos días en Londres, han asis-

tido muchos elementos españoles, y muy valiosos en orden a la discusión que se plantea.

Entre los españoles que han ido a Londres, está el ingeniero jefe de los ferrocarriles transpirenaicos señor Fuster.

El próximo Congreso ferroviario se celebrará en Madrid el año 1930.

Maniobras militares en Londres

AUTORIZACION

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», publica una Real orden autorizando al coronel don Fernando Rich, agregado militar de la embajada española en Londres, para que asista a las grandes maniobras que va a realizar el ejército inglés en los últimos días del mes actual y primeros de julio.

El mencionado coronel ha sido invitado especialmente por el gobierno inglés, a las citadas maniobras.

La escolta real

EL CINCUENTA ANIVERSARIO DE SU FUNDACION. — ACTOS CELEBRADOS

Hoy se cumple el cincuenta aniversario de la creación del Cuerpo de la Escolta real.

Con este motivo, y para solemnizarlo, se han organizado diferentes actos y fiestas.

Esta mañana se celebró una misa de campaña en la explanada de caballerizas.

A las diez y media formaron las tropas que constituyen la Escolta real y a las once en punto llegó el rey, vistiendo uniforme de la Escolta, de media gala.

Inmediatamente tomó el mando del escuadrón, y comenzó la misa, que dijo el patriarca de las Indias y que oyó toda la familia real, con la duquesa de Talavera y varios grandes de España, desde una tribuna levantada al efecto.

A don Alfonso acompañaban el general Zabálza y sus ayudantes.

Terminada la misa, el escuadrón, mandado por el rey, desfiló ante la real familia.

Por la tarde don Alfonso ha obsequiado con un té en el campo del Muro, a la oficialidad de la Escolta.

El Corazón de Jesús

SOLEMNES FESTIVIDADES RELIGIOSAS. — TAPICES Y COLGADURAS

Con motivo de celebrarse hoy la

fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, se han celebrado muy solemnes funciones en las iglesias de Madrid, a las que han asistido millares de fieles.

En muchísimos balcones fueron puestos tapices y colgaduras, ostentando la estampa del Sagrado Corazón, asociándose así el pueblo a tan solemne fiesta, y conmemorando al mismo tiempo el aniversario de la entronización en España del Divino Corazón.

También se celebraron algunas procesiones públicas, que deslució algo la lluvia.

Reparación de la Audiencia de Zaragoza

CREBITO CONCEDIDO

La «Gaceta» publica hoy una Real orden concediendo un crédito de pesetas 186.619, para realizar obras de reparación en la Audiencia de Zaragoza.

La cantidad será librada inmediatamente, para que las obras puedan comenzar lo más rápidamente posible.

Fallecimiento de un senador

Ha fallecido el exmagistrado del Tribunal Supremo y senador del Reino, don Antonio Gullón, hermano del exministro don Pío.

Esta tarde se verificó el entierro, asistiendo al fúnebre acto nutridas representaciones del Senado y de la Magistratura.

La muerte del señor Gullón ha sido muy sentida en Madrid, donde contaba con generales simpatías.

El pundonor de un estudiante

SE PEGA UN TIRO POR NO DECIR A SU PADRE QUE LO HAN SUSPENDIDO

Ha ocurrido esta tarde un suceso, del que ha sido protagonista un estudiante, el cual, en un rasgo de pundonor, se ha quitado la vida.

Un muchacho, de 18 años, llamado Pablo Persón, salió de su casa con dirección al Instituto del Cardenal Cisneros, donde había de ser examinado. Una hora después regresó el estudiante a su domicilio.

La muchacha advirtió que el muchacho estaba sumamente nervioso.

Le preguntó si se había examinado, y contestó que había llegado tarde. Pablo Persón se encerró en su cuarto, sin atreverse a comparecer ante su padre.

Momentos después, se oyó un disparo.

Acudieron al cuarto del estudiante sus padres, y cual no sería su dolor al ver a su hijo muerto.

Posteriormente se ha sabido que el pundonoroso estudiante sufrió examen

de una asignatura de sexto año y fue suspendido.

Chocan un tranvía y un carro

Y RESULTA EL CARRETERO HERIDO

En la calle de Velázquez, esquina a Goya, chocaron esta tarde un tranvía y un carro.

Este lo conducía Jacinto Lunares, el cual iba subido al vehículo en unión de otro amigo.

Ambos fueron despedidos violentamente y Jacinto Lunares resultó con una herida grave.

En el Supremo de Guerra

PROPUESTAS DE LAUREADAS

En el próximo pleno del Consejo Supremo de Guerra y Marina, se examinarán los expedientes de propuesta de concesión de la Cruz laureada de San Fernando al teniente de Caballería don Ramón Campo y al alférez de Infantería don Tomás Verdés, ambos fallecidos.

También se examinarán varias concesiones de pensiones a viudas de oficiales muertos en campaña.

EL EMBAJADOR DE ITALIA

Hoy ha marchado a Berna el embajador de Italia.

Motiva su viaje asistir al acto de descubrir una lápida a la memoria de su hijo que murió en la guerra europea.

Linares Rivas, a América

HA FIRMADO UN CONTRATO QUE LE VALDRA 70.000 DUROS EN UN AÑO

Hoy se ha tenido noticia de que el insigne literato don Manuel Linares Rivas se dispone a emprender un viaje a Buenos Aires, en condiciones francamente remuneradoras.

El ilustre dramaturgo ha firmado un contrato con una empresa bonaerense, a base de las siguientes bases:

Cincuenta duros de sueldo diarios.

El 10 por 100 de las entradas.

Los derechos de la representación de sus obras.

El 70 por 100 de las entradas los días que dé conferencia.

Y viajes en primera clase.

La turnée se hará a base de la casi exclusiva representación de sus obras.

Linares Rivas embarcará el mes de marzo próximo, con la Compañía de Antonia Plana y Emilio Díaz.

Se calcula que el contrato firmado por Linares Rivas, le reportará una utilidad de 70.000 duros en un año.

Cotizaciones de Bolsa

(SERVICIO DEL BANCO ZARAGOZANO)

DIA 19 DE JUNIO DE 1925

VALORES	Cambios
Interior 4 por 100.	70'80
Amortizable 4 por 100	89'50
» 5 por 100 E. 1920.	94'50
» 5 por 100 E. 1917.	94'75
Exterior 4 por 100 (Estampillado)	83'65
Obligaciones Tesoro.	
Emisión 1 enero 1924 a 4 años.	102'90
» 4 febrero 1925 a 3 años.	102'60
» 15 abril 1924 a 4 años.	102'95
» 4 novbre. 1924 a 4 años.	102'60
» 5 junio 1925 a 5 años.	102'00
Banco de España.	577'00
Soc. Gral. Azucarera (Preferentes)	101'50
» » (Ordinarias).	41'00
Ferrocarriles Norte de España	3'400
» » M. Z. A.	344'00
» » Andaluces	61'00
Cédulas Hipotecarias 4 por 100.	92'50
» » 5 por 100.	98'70
» » 6 por 100.	108'70
Soc. Gral. Azucareras (Oblig. estampilladas)	73'00
» » sin.	77'00
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	32'45
» » Londres	33'30
» » Berlín	1'63
» » New-York	6'89
» » Roma	25'60
» » Suiza	153'30
» » Lisboa	0'32
» » Bélgica	32'30



RESISTENCIA
MAXIMA

BARCELONA

CORTES 536
ENTRE VILLARROEL Y URCEL

La correa "POWER," es insustituible para Motores
y grandes transmisiones
Especial para fábricas de Cemento, Abonos y
Productos Químicos. Azucareras, etc.

Las provincias españolas

BARCELONA

(De nuestro corresponsal Sr. Bono)

PRECIOS DEL MERCADO, Y CO-TIZACIONES DE VALORES

El mercado barcelonés estuvo hoy muy encalmado.

En la Lonja, se hicieron hoy los siguientes precios:

Trigos de Castilla, a 53 y 54 pesetas; harinas extra, a 69,50; garbanzos, de 116 a 159 pesetas, según clase; habichuelas de Mallorca, a 103; arroz, de 75 a 76; avena, a 54,50; cebada extranjera, a 42,50; maíz Plata, a 42,50.

Mercancía llegada: por la estación del Norte, cinco vagones de trigo y cuatro de harina; por la de Madrid, Zaragoza y Alicante, un vagón de trigo y otro de harina.

Cierre del Bolsín.—Nortes, a 70,75, dinero; Alicante, a 69,10, papel.

Cambios.—Francos, a 32,60; libras, a 33,35; dólares, a 6,86; liras, a 25,60; francos suizos, a 133,30; francos belgas, a 32,30 y Buenos Aires, a 2,75.

EL PLENO DE LA DIPUTACION

Esta tarde se reunió el pleno de la Diputación, y por mayoría se aprobó un dictamen de la Comisión permanente, en el cual, se prescinde por este año de la coordinación de servicios con las restantes Diputaciones de Cataluña y ante la imposibilidad de poder cumplir el art. 20 del estatuto provincial, queda solamente subsistente de la coordinación, la extinción de la deuda que contrajo la disuelta mancomunada.

Se dice también en el dictamen que esa deuda se irá amortizando bajo las bases convenidas con las restantes Diputaciones catalanas, o por las que el Gobierno fije.

El acuerdo ha sido comunicado a los presidentes de las Diputaciones de Gerona, Lérida y Tarragona, al subsecretario de Gobernación y al presidente de la comisión de presupuestos de la Diputación de Barcelona. A éste para que lo tenga en cuenta al confeccionar el presupuesto de la corporación.

EL FISCAL DEL SUPREMO

Esta mañana marchó a Gerona don Galo Ponte, para hacer la inspección en aquella Audiencia.

En las primeras horas de la noche regresó a Barcelona.

Mañana seguirá su visita de inspección en esta fiscalía, para lo cual ha pedido varios datos al fiscal.

Por la noche saldrá para Palma de Mallorca, de donde regresará el martes por la mañana, y desde el miércoles se trasladará a la estación del mediodía, para regresar en el rápido a Madrid.

EL SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DEL TRABAJO

Procedente de París y Ginebra, ha llegado esta mañana por la estación de Francia el subsecretario del ministerio del Trabajo, señor Aunós.

En la estación le esperaban el delegado del Trabajo en Barcelona, señor Pérez Casañas y varios amigos particulares.

El señor Aunós estuvo en la delegación regia del Trabajo.

El domingo próximo se propone regresar a Madrid.

CENTROS CLAUSURADOS

La policía ha clausurado y sellado hoy todas las logias masonicas existentes en la ciudad.

La orden fue dada anoche por el gobernador interino.

PARA ASISTIR A UN FESTIVAL

La señora del capitán general señor Barrera, en compañía de sus hijas, ha marchado esta tarde a Tarra-

gona para asistir al festival que para el mutilado de Africa, se celebra esta noche en uno de los teatros de aquella población.

La fiesta está patrocinada por las autoridades de Tarragona, y muy especialmente por el capitán general de Cataluña.

RECUERDO CARINOSO

El domingo próximo se trasladarán corporativamente al cementerio las sociedades catalanistas, para depositar unas flores en la tumba del doctor Martí Juliá.

Para ello han solicitado el oportuno permiso del gobernador civil.

LOS SOCIALISTAS MONARQUICOS Y LOS RADICALES

El partido socialista monárquico de Alfonso XIII se reunió hoy para nombrar la Junta del Centro y cambiar impresiones acerca de la conveniencia de celebrar una asamblea magna del partido en la que se fijen normas y orientaciones a seguir en varios importantes asuntos.

Se acordó celebrar muy en breve dicho acto y darle carácter regional, haciendo que vengan al mismo representaciones de las provincias de Gerona, Lérida y Tarragona.

Los presidentes de las juventudes radicales de todos los distritos barceloneses también se reunieron, para tratar, según dice la convocatoria, de un acto de suma trascendencia política.

EL GENERAL NOUVILAS.—APLAZA SU REGRESO A MADRID

El vocal secretario del Directorio militar está siendo muy felicitado con motivo de los agasajos de que ha sido objeto por sus paisanos en Figueras.

Acompañado de su íntimo amigo el coronel de Estado Mayor don Moisés Álvarez de la Campa, estuvo esta tarde en el Tividabo, y después en el Círculo Militar, donde fue muy agasajado.

El general Nouvilas ha aplazado su viaje de regreso a Madrid hasta el domingo por la noche, al objeto de permanecer unas horas más al lado de sus hijos.

OBRAERO GRAVEMENTE HERIDO

A las once de la mañana ingresó en el dispensario de San Andrés el obrero Rafael Creus, de 27 años de edad, el cual se había caído desde una altura de nueve metros, en las obras en que trabajaba en la calle de Borrás.

Los médicos le apreciaron varias contusiones y probable fractura de la columna vertebral. Su estado es grave.

El juzgado interviene en el asunto por si precisa exigir responsabilidades.

LA DIPUTACION BILBAINA

Bilbao.—Esta tarde ha celebrado sesión el pleno de la Diputación provincial.

El presidente de la Corporación dió cuenta detallada de la gestación del nuevo concierto económico con el Estado.

Varios diputados dedicaron calurosos elogios a la comisión que realizó las gestiones. Y se acordó expresar agradecimiento hacia don Horacio Echevarrieta, la Prensa y hacia cuantas personas han colaborado en el asunto.

VIAJE DE DOS UNIDADES DEL CENTRO ELECTROTECNICO

Bilbao.—Hoy han llegado dos unidades del Centro Electrotécnico, procedente de la Corte.

Hicieron el viaje a pie desde Madrid a Villacastilla; de aquí a Valladolid, luego a León, luego a Oviedo, después a Santander y de aquí a Bilbao.

Desde Bilbao se dirigirán a San Sebastián y Vitoria, siguiendo la ruta para su regreso a Madrid.

Más noticias regionales

DE CALAHORRA

Signe el tiempo caluroso con intervalos de viento norte nocturno que tiene la virtud de echar a la calle a la gente para disfrutar de la temperatura.

El Paseo de Canalejas se ve concurrido durante las noches.

Se ha inaugurado el confortable y elegante bar Vista Alegre, que su propietario, don Mariano Uztarroz, ha instalado en las proximidades de

la estación. El aliciente de la próxima instalación de un potente aparato de radio y el esmerado servicio del establecimiento han de llevar seguramente gran concurrencia a Vista Alegre.

Deseamos sinceramente al señor Uztarroz muchas prosperidades.

No es posible sustraerse al acontecimiento del día.

La becerrada a beneficio de la Asociación y Colegio de huérfanos de los ferroviarios es objeto de las conversaciones generales. La organización de la fiesta taurina ha sido hecha escrupulosamente. Adorno de plaza, banderillas de lujo, espontáneos ofrecimientos de autos, en fin, que pasado mañana va a ser día de movimiento.

Todas las localidades están agotadas y cuesta un triunfo encontrar una localidad de preferencia; las chicas preparan la clásica mantilla, en fin, una ráfaga de locura taurínica nos está azotando estos días.

Presidirán seis muchachas que, gracias a que en LA VOZ DE ARAGON no se admiten adjetivos, puedo salir del paso; sus nombres son bastantes adjetivos y perdonen el truco gramatical.

Nicolásita López, Inés Olavarría, Delfina Ruiz, Sofía Barrío, Josefina Castellanos y Magdalena Usillos.

¡Una friolera!

Si bajo esta presidencia no hacen heroicidades los lidiadores, no serían dignos de que los presidieran ellas, y yo, por mi parte, he de ser inexorable con los que vuelvan la cara ante las becerras, porque con presidentas así se pueden torear miuras.

Y... dejarse coger.—A. REDALI

DE ARIÑO

UNA TERRIBLE TORMENTA

Ayer, entre dos y tres de la tarde, descargó sobre este término una imponente tronada; durante esa hora no cesó de caer agua en extraordinaria cantidad, haciendo presagiar la catástrofe.

Al terminar la lluvia todo el vecindario se lanzó a las afueras, viendo con el sentimiento y la pena consiguientes que los dos ríos con que riegan sus huertas, el Martín y el Escuriza, se habían desbordado e inundaban la mitad o más, del total de la huerta.

Sólo los ancianos recuerdan otra inundación en la que las aguas alcanzasen la altura de esta de hoy.

Los destrozos y daños causados, son grandísimos: los campos de trigo y cebada, ya a punto de segar, son ahora una masa de piedra, legamo y espigas; las patatas, y hortalizas, cubiertas igualmente de piedra y destrozadas. Los azudes, desaparecidos, como muchos trozos de acequias: las calzadas, derrumbadas y muchos campos, los situados en la margen de los ríos y que habían sido puestos en condiciones de cultivo, por muchos vecinos, a fuerza de trabajo y constancia, han desaparecido por completo.

En este pueblo, las cosechas de monte, son nulas o poco menos y toda la esperanza estaba puesta en el excelente aspecto de la huerta. Ahora una tronada, destroza las cosechas de la mitad y hace desaparecer buena parte de esta huerta.

La impresión de desconcierto es grande.

VECINOS EN PELIGRO

El vecino de este pueblo Manuel Burillo, de 69 años y su mujer Isabel Villanueva, de 74, sorprendidos por la tronada en el monte, buscaron refugio en una caseta. El agua de un barranco amenazó su albergue, quisieron salir, buscando otro sitio más elevado, pero una fuerte avenida los arrastró, pudiendo sin embargo salvarse, después de haber sido arrastrados por el agua más de quinientos metros. Trasladados a su casa, se vió que el estado de ellos era grave, especialmente el de la mujer, a la que se le han administrado los Santos Sacramentos. Un burro que llevaban con ellos y que también fue arrastrado por el agua, pereció ahogado.—C.

J. Pérez Larrosa

Médico y Profesor de Gimnasia

Director del Gabinete de Ortopedia y Mecanoterapia de la Facultad de Medicina

Especialista en enfermedades de los huesos, articulaciones y músculos

Cirujía Ortopédica-Gimnasia Médica-Masajes Tratamiento de las Hernias por el vendaje

Barrera de París

4 de Agosto, 22 y 24

AUTOMOVIL

Hispano Suiza 12-13 H. P., en perfecto estado de marcha, con alumbrado eléctrico. Se dará barato y a toda prueba. Razón: calle de San Miguel, número 15.

MANUEL SOLANO

LOS TEATROS

Principal

EL FESTIVAL DE LA AGRUPACION PROTECTORA

Muy buen resultado artístico tuvo anoche el festival de la Agrupación Protectora de artistas aragoneses. Por ese camino ha de seguir la entidad, favoreciendo la ocasión para que los noveles se den a conocer.

Primeramente se representó la comedia de Benavente, «La otra hoara». En su interpretación estuvieron muy acertados las señoritas Zapata, Jiménez y Galindo, y los señores Roca, Calzada, Floria y Cortés. Para todos hubo aplausos.

El señor Ainsa cantó muy bien dos romanzas de «Por una mujer» y con la señorita Antonia Yus el dúo de «Doña Francisquita». Escucharon grandes ovaciones.

Y como final de la velada, el señor Xambrot alcanzó un verdadero triunfo—asi como sueña—al cantar «Benamor», «Los Gavilanes» y «La montería».

Indudablemente, en este modesto artista hay un haritono de fuerza, que muy pronto veremos figurar entre el «elenco» artístico de compañías «postineras». ¡Al tiempo!

Cómicos y autores

La compañía Alba-Bonafé, que cerró la temporada en nuestro teatro Principal, se ha presentado en el Apolo, de Valencia. La obra elegida para debut fué «El juramento de la Primorosa», de Pilar Millán Astray.

—En el teatro Pereda, de Santander, inauguran una campaña la compañía que dirigen los señores Lope y Merino. Debutan con «La enemiga», de Darío Nicodemi.

—José de Lucio y Francisco Gómez Hidalgo han escrito una comedia que titulan «La malcasada». El argumento se basa en el hecho histórico de un torero mejicano que, después de casado con una actriz española, se vuelve a casar en su país. Y si adivinas lo que traigo, te doy un racimico...

—Pasó (hijo) y el maestro Rosillo iban a estrenar en el Pavón, de Madrid, «El chico de la Encomienda». Pero este chico debe de ser un mal estudiante, porque lo han dejado para septiembre. Y en septiembre, se estrenará.

—Linares Rivas, según dicen, marchará a la Argentina en marzo próximo al frente de la compañía Plana-Díaz.

—¡Buen pellicco! El maestro Vives ha heredado de un pariente 19.000 duros, y para posesionarse de la herencia irá a Málaga, muy en breve. ¡Para ese viaje, si que se necesitan alforjas!

—La actriz Mimi Aguaglia va a Maliazar, en breve, en Vigo una campaña artística que ha despertado gran interés. Dará a conocer la comedia de Pirandello, «Cada cual a su manera».

—En el teatro «Linares Rivas», de Orense, actúan los veteranos Loreto y Chicote. ¿Y qué dirán ustedes que han «estrenado»? ¡«Alma de Dios»!

En la «nueva» obra ha gustado mucho Casirito.

CARTELERA

TEATRO CIRCO. — Compañía Haro-Ballester. «La Vaquerita», «La Montaraza» y «El apuro de Pura». A las diez y media de la noche.

SALON DORE. — Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Escogidos programas.

ENA VICTORIA. — Sesión permanente. Selectas películas.

El rey de las sillas

Existe un hombre en Londres que tiene más derecho que nadie a ostentar este título, no sólo en Inglaterra sino en todos los países del mundo.

Sus sillas ocupan todos los parques y paseos abiertos de Londres, poseyendo actualmente en la exposición del imperio británico, 30.000 sillas, elevándose a 150.000 las que posee en todo el país. Este negocio fué comenzado por su padre hace setenta y cinco años y cuarenta sólo que Mr. Shanly, —que este es el nombre del rey de las sillas— está al frente del mismo.

El rey de las sillas, ha alquilado estas para grandes fiestas celebradas por los reyes Victoria, Eduardo VII y Jorge V.

Durante el verano, muchas de las sillas de Mr. Shanly son utilizadas en las estaciones balnearias.

GALERIA DE PROFESIONALES

Con Víctor Fairén

¿Cuándo y cómo empezó su carrera? ¿Qué alegrías y qué tristezas le ha proporcionado el ejercicio de su profesión? ¿Qué habría preferido ser?

Sr. D. F. Aznar Navarro.

Muy distinguido señor mío y amigo: Obligado a su atención, contestaré a las preguntas que me hace, en la seguridad de que cuanto pueda decirle no va a faltar a la altura que «Galería de Profesionales» merece.

Hijo de médico, desde muy chico sentía esta carrera como orientación de mi vida y, llegado el momento de cursarla, ya pasados los años de la segunda enseñanza, en la que unos libros de texto absurdos e inadecuados me hicieron en extremo desagradable el estudio, todo lo que recuerdo de mi vida de estudiante es tan grato, que de nuevo volvería a vivir aquellas horas de alegría y despreocupación constante, con sus agudezas de ingenio, andanzas y equilibrios, siempre inestables; para mantener el bolsillo en el auge que cuadraba al deseo de diver-

sentir de muchas amarguras, de verdaderas tristezas; y de entre ellas, ni es nuestra frecuente incapacidad para retener una vida que se va; ni el fracaso de una intervención que creímos feliz; ni el desagradecimiento y aun desprestigio en que no pocas veces cae una labor hecha con todo cuidado y conciencia, lo que peores momentos me hizo sufrir. Los mayores pesares, los más grandes desconsuelos siempre los sentí entre las muchas miserias y dolores que serían fácilmente remediables, si no fuera por la resistencia calculada de unos, la ignorancia de otros y la falta de amor al prójimo y egoísmo de casi todos.

Una gran alegría de mi profesión, fué la de disponer, en la Facultad de Medicina de una clínica en que poder trabajar, pero siempre con gran ilusión y fe en el porvenir, y de otra parte con ejercicio profesional to-



...túnis, aún a trueque de sentir otra vez las detenciones cardíaco-respiratorias que nos producía ver cómo algún profesor repasaba la lista de cátedra en busca de un conferenciante y de pasar nuevamente los apuros de mayo, resueltos al fin gracias al cariño e indulgencia de los que fueron y son mis maestros.

Terminada la carrera, tuve la fortuna de no conocer ni grandes dificultades, ni pasar por esas grandes e íntimas luchas que agotan a muchos de los que por su valía debían llegar. Mi esfuerzo se redujo a afianzarme en los escalones que mi buen padre me venía preparando; y ya iniciado por éste en la rama de la Medicina en que había de definirme, una pensión en Suiza, otra en Francia durante la gran guerra, unas visitas a buenos maestros de Alemania y un viaje por Inglaterra, me pusieron en condiciones de trabajar e ir haciéndome poco a poco con la diaria labor de nuestro servicio en las Clínicas de la Facultad, hasta lograr el puesto que hoy ocupo merced al cariño de quienes a él me llevaron.

Acaso sea una modalidad de egoísmo, el hecho de ser muchos los que creen que su profesión es la que les proporciona...

Yo no sostendré tal cosa, pero el ejercicio de la Medicina lleva consigo al saber y

...avía no largo, creo que las mayores alegrías están por venir.

De volver a nacer, tantas veces, cuantas viniera a la vida, me gustaría emprender el camino que sigo y ser lo que soy, sabiendo mucho más de lo que sé. Pero puestos a desear, desearía una posición económica lo suficientemente independiente para instalar, sostener y sólo acudir a la labor de una Clínica Hospitalaria gratuita, dotada cual ninguna otra, por ser en ellas donde más, mejor y más a gusto se trabaja y donde los enfermos, a pesar de sus recelos, astucias y humanos egoísmos, son mejores, más dóciles y, quizás más agradecidos.

Mande cuanto guste y muy agradecido. Suyo muy afecto,

V. FAIRÉN

Un tenor de porvenir

Evaristo Hecho Orensanz

En el teatro Principal, acompañado al piano por el señor Polo, probó ayer sus aptitudes artísticas, ante un grupo de amigos, un joven tenor aragonés, Evaristo Hecho Orensanz.

Este nuevo tenor posee condiciones envi-

...va a dedicarse. Sólo le faltan estudio y buena dirección; en suma, lo que puede adquirirse. Que lo que no se adquiere, las condiciones natas de buen cantante las posee con exceso.

En lo que pudiéramos llamar «examen» de ayer cantó con mucho gusto la «donna e mobile» de «Rigoletto» y la jota de «El trust de las Tenorios».

Evaristo Hecho Orensanz es un artista que merece ser protegido en estas sus primeras andanzas.

El Mundo Deportivo

EL CAMPO DEL CAMPEON DE ESPAÑA, CLAUSURADO

Después del partido de futbol del domingo pasado, el campo de las Cortes queda cerrado interinamente por la autoridad gubernativa y ninguno de los equipos del Barcelona F. C. podrá tomar parte, por ahora, en los partidos que se celebren en otros campos.

En el Gobierno civil de Barcelona facilitaron ayer copia del siguiente oficio remitido por el gobernador a la directiva del club:

«Habiéndose denunciado a este Gobierno que al ejecutarse la Marcha real española en el campo de esa Sociedad el domingo, 14 del actual, fué recibida con siseos y sin guardar los respetos debidos a un himno que simboliza la patria, he ordenado formar el oportuno expediente para deducir las responsabilidades a que hubiera lugar y, en su virtud, comunico a usted que, hasta que recaiga la resolución que proceda, queda suspendida la celebración de partidos, reuniones ni espectáculos de ningún género en el campo de las Cortes, no pudiendo los equipos pertenecientes a ese club tomar parte en partido alguno en otros campos hasta que por este Gobierno no se dicte la oportuna resolución.»

El F. C. Barcelona contestó oficialmente al señor Miláns del Bosch, poniéndose a sus órdenes para toda clase de investigaciones y esgrimiendo un argumento de tanto peso como el de que no puede hacerse responsable al club de los actos de un público que, en un espectáculo, organizado reglamentariamente, ha pagado sus entradas en la taquilla y puede considerarse formado por elementos extraños a la sociedad.

BRONCA EN VALENCIA

Aún no se han disipado las nubes de incienso que los cronistas deportivos lanzaron sobre el público valenciano, cuando ya los levantinos han hecho otra de las suyas, que los hace dignos de que nos metamos sanamente con ellos, como las mamás bonachonas que se creen que «ya es bueno el niño» porque da bien la lección un día y enseguida lo tienen que poner de rodillas otra vez.

Nosotros somos algo escépticos y ahora podemos felicitarnos de que los elogios que tuvimos tentación de tributarles fueran acallados por la sordina de nuestra desconfianza.

Anteayer, en el campo del Levante, el público valenciano «se coló», y para que su «introducción de pie» fuera digna del laudable comportamiento del domingo, la plancha tuvo también transcendencia internacional.

Jugaban los marinos ingleses y el primer equipo del Levante. El encuentro—pródigo en incidentes—iba por los 5 a 1 a favor de los visitantes, y por si dos de los goles habían sido o no logrados en offside, se promovieron ruidosísimas protestas.

Los «linesmens»—ni que decir tiene que serían «chés»—abandonaron al árbitro (un oficial extranjero). Y de qué calibre serían los epítetos, que los ecuanimes hijos de la Gran Bretaña, aun sin entenderlos, tuvieron que irse del campo.

Esto es sencillamente vergonzoso. Porque fuera verdad lo de los offside, ni dos, ni diez, pueden tener la transcendencia necesaria para atenuar—nunca para justificar—una grosería de ese calibre.

De modo, apreciables deportistas de las márgenes del Turia, que todo lo que ganaron ustedes ante nuestros ojos con sus agasajos a la esquadra azzurra, lo han perdido con esta actitud increíble ante la escuadra inglesa.

LA TRAVESIA DE LOS PIRINEOS

LA TRAVESIA DE LOS PIRINEOS

Nuestros compañeros los redactores deportivos de los diarios pamploneses «La Voz», «El Pueblo», «El Diario», «El Pensamiento» y «La Tradición», han organizado una importantísima prueba ciclista con ese nombre, que infiere bien a las claras la belleza de la prueba.

En Aragón tenemos Pirineos y ciclistas. ¿No habría manera de organizar una «travesía» aragonesa?

LOS CORREDORES ESPAÑOLES

Lloréns, el campeón nacional, ha salido para Francia, con el fin de participar en varias pruebas que tendrán lugar en los

velódromos de Viergeon y Orleans. Después correrá en Alemania.

Vallejo y Mugueraz han salido para Madrid, desde Vitoria, proponiéndose realizar el recorrido en una «o»a etapa, con objeto de realizar un duro entrenamiento con vistas a la segunda vuelta de Vizcaya, prueba en la que se proponen participar.

LOS NADADORES

En Colonia, el Club de Natación de Barcelona ganó a una selección de aquella ciudad en todas las pruebas de carreras que se celebraron y en «water polo», por 2 a 0.

El húngaro Labori, que se entrena actualmente para la travesía del Canal de la Mancha, ha recorrido en 11 horas 40 minutos la distancia de 72 kilómetros, en el Danubio, entre Esztergem y Budapest.

LOS ATLETAS

El sueco Edoín Wide ha cubierto en Estocolmo los 2.000 metros en 5 m. 25 s. 2-10, batiendo el record mundial de Nurmi (5 m. 26 s. 3-30), y el saltador negro Hubbard, vencedor en los últimos juegos olímpicos, ha batido su propio record de salto de longitud alcanzando la formidable marca de 7 metros 898 centímetros.

El domingo se verificará por primera vez en Madrid, el «Penthalon», prueba del atleta completo, que da el mejor índice de valía individual mediante la práctica en una misma sesión de las cinco pruebas: salto de longitud, jabalina, 200 metros lisos, disco y 1.000 metros.

Claro que más completo es el «Decathlon», pero este primer paso es muy laudable.

LOS DEL LAWN-TENNIS

En Montclair, Pepe Alonso ha batido, en los campeonatos del estado de New-Jersey, a Knox, por 5-7, 7-5 y 6-4, obteniendo el campeonato.

En Hartford, William Tilden ha vencido a nuestro campeón Manolo Alonso, en la final del torneo de Nueva Inglaterra, por 6-4, 6-4 y 6-1.

Para la copa Davis, Holanda ha eliminado a Suecia en Noorwyk.

Francia, venciendo a Italia—como dijimos—se ha clasificado para la semifinal de la zona europea contra Inglaterra.

En la otra semifinal se encontrarán Holanda y la India.

LOS BOXEADORES

En Nueva York, en el Stadium de Coney Island, Johnny Dundee lo fué por Sid Terris; el gong lo salvó del K.o. en el 11.º round, pero por puntos resultó derrotado y se cree que esta derrota del antiguo campeón mundial de peso ligero determinará su retirada del ring.

El sábado, en Madrid, hay un encuentro internacional interesante. Andrés Balsa con Humbeck, campeón belga de todas las categorías; que cuenta 45 victorias en 55 combates, no ha sufrido aún K.o. alguno e hizo match nulo, a 20 rounds, con Herminio Spalla, campeón de Europa.

PEPE LUIS

La libertad en los Estados Unidos

Un profesor norteamericano, Mr. Thomas Stopes, ha comparecido ante el Jurado del Estado de Tennessee, acusado de un delito que no se concibe en estos países «reaccionarios». Parece ser que el señor Thomas se ha atrevido nada menos que a enseñar la doctrina de la evolución, y las autoridades norteamericanas del gran país de las «libertades modernas» creen que enseñar la doctrina de la evolución constituye un grave delito. Las teorías de Darwin son para las autoridades de Tennessee algo así como un gran crimen y los profesores que se decidan a exponerlas, deben ser encerrados en la cárcel.

Aquí en España, en cambio, en el país de la inquisición y de todas las reacciones, explicaban pared por medio hombres de extremas izquierdas y de todos los radicalismos en metafísica como don Nicolás Salmerón y hombres de extremas derechas ultra-traditionalistas, como los profesores Brieva o Barrio y Mier. Comparen los que hablan de las cosas de España entre nuestras libertades y las de ese Estado de América del Norte.

EL DOLOR DEL APRENDIZAJE

Los chicos que trabajan como hombres

La simpatía de los pequeños

Lector. En tus paseos por la ciudad, han tropezado tus miradas, una y cien veces, con estos pequeños forzados del trabajo. Y de ellos a tí, ha irradiado una forzosa simpatía que acaso se haya traducido en un gesto impotente de rebeldía, por lo irremediable... Son esos pequeños que llevan este reotipada en su semblante añado, toda la amargura de la incomprensión, y todo el



res o el escondrijo de unas cuentas, no siempre corrientes.

Silbando el último cuplé, deteniéndose en todos los escaparates, tirando de la trenza a cuantas chiquillas pasan por su lado, el «botones» es un personaje algo diabólico, porque precisa llevar en su fuero interno, para el mejor desempeño de su cometido, todo el magnetismo de la picardía achilapada y grácil a un tiempo mismo, como un pequeño Don Juan que salta y lo estropea todo...

El de ultramarinos

Todavía no conoce los sabañones, esas manchas moradas que turden sus manos en un jay! constante y doloroso. Pero ya vendrán... Todo es cuestión de temperatura.

El antiguo mancebo se ha ido elegantizando. Ya usa cuello y corbata. Porta el cesto de los comestibles con cierta distinción, como convencido del valor que atesora en sus entrañas. Al llegar del pueblo se hinchó de caramelos y peladillas. Una pequeña complicación estomacal que le costó dos días de cama.



humano dolor de tener que «ganarse su vida». A esa edad de albores primaverales, de risas y de juegos, en que todo parece divino porque todo está impregnado del divino aroma de la irreflexión y de la inconsciencia...

¿No es cierto, amigo lector, que una profunda conmiseración se ha adentrado en tu alma, a la vista de esos pequeños proletarios?

La dura jornada

Para estos rapazuelos que apenas curioseado el abecedario en las aulas, se les presenta la hora de cambiar sus delantalitos escolares por las blusas o el uniforme, la indecisión no existe, no puede existir.

Generalmente, no son ellos quienes muestran sus preferencias por una profesión determinada. Son sus padres, sus hermanos, sus tutores quienes encarrilan los vacilantes pasos, en busca de unas moneditas que representen el alquiler del tabuco humilde, o unos gramos más de garbanzos en el mezuquino puchero.

«Alea jacta est». Nuestro héroe, convertido de la noche a la mañana en un honrado menestral, ineludiblemente tiene que sentir en su cerebro algo así como un conato de emancipación. ¡Duelen tanto las cadenas cuando aprisionan a un ser débil e indefenso!

Comienza, pues, la dura jornada. Una jornada que no se sabe si acabará en victoria humillante o derrotada triunfal.

Porque en el noventa por ciento de los casos—y acaso nos quedemos cortos en el porcentaje—lo que supone un oficio conocido, una profesión acabada, lleva en el fondo un fracaso, o más bien un fulgor de genio malogrado, una triste renunciación...

El chico de los recados

Hemos recogido al azar unos cuantos tipos infantiles.

A todos les hemos preguntado qué es lo que querían ser...

Y en su abotamiento, sólo han sabido sonreír, sonreír siempre, como si, convencidos de su estulticia, no quisieran preocuparse de ahondar en el misterio indescifrable de lo remoto.

Surge ante nosotros la figura menudita del «botones».

Vedle con su carpeta a la mano. Esa carpeta que puede ser el buzón de unos 2 no-

Ahora ya sabe distinguir. Y entre una porción de chocolate o una pasta de almendra, opta por un bombón, no tan sólo por él, sino por mostrarse obsequioso si la ocasión es llegada, con alguna cocinera de trece abriles.

El chico de los ultramarinos es el encanto de las buenas amas de casa. Sobre todo cuando al traer el pedido confortante y sustancioso, no son igualmente portadores de la factura...

El caramelero

Es el terror de las parejas de enamorados que acuden a solazarse con las ingenuidades de Mary-Pickford o las aventuras de Polo.

En cuanto divisa una interpretación del verbo amar—en cualquiera de sus fases—se presenta melifluo y comprensivo dispuesto a endulzar aún más, las iniciaciones del idilio...

Son unos linceos estos chicos. Tan linceos, que saben diestramente ofrecer su mercancía con un asomo de puerilidad, y con una ganancia a la vista.

Para los concurrentes al cine, el caramelero representa un oasis de fácil digestión. Como que se traduce en una «chocolatina Suchard» de esas que empalagan y nos hacen nallar adorables a todas las vecinitas de asiento. Incluso a las que acuden «con carabina», de esas que no se duermen ni dándoles dulces.

El de la pescadilla

No procede de Lugo, ni de Coruña. Ha salido del propio seno del Ebro o del Jalón.

Pero a fuerza de lidiar con merluzas y lubinas, tiene ya todo el aspecto de un hijo del Cantábrico.

Es hoy la figurilla de actualidad. (Ya sabemos que todas las conversaciones giran alrededor de ese proyecto de «Mercado piscícola». Con su mandilillo a rayas verdinegras, comienza su aprendizaje despachando gambas a cincuenta céntimos los cien gramos.

Más adelante entra en tratos con la sardina. Y termina conociendo los besugos por la vista,—la de los ojos más o menos claro del sabroso pescado.

Es de temperamento pacifista y aprende a «escamar» con una facilidad asombrosa.

Sin perjuicio de que se escame él mismo, cuando alguna parroquiana de amplia cesta mariposea alrededor del capacho de los percebes, con intenciones cleptomanas.

Su arma principal es un plumero de multicolores papelitos, con el que sacudé las moscas...

Es decir, que desde bien temprano, comienza el hombrecito a saber sacudirse bichos inoportunos.

Lo que quiere decir que está llamado a hacer una buena carrera...

El «petit» compañero

En el argot callejero, a estos simpáticos mozalbetes que vocean con desparpajo «los papeles» de Madrid y de la localidad, se les denomina periodistas.

No puede estar mejor aplicado el nombre. Existen cientos de afinidades entre quienes redactamos estas hojas volanderas y los encargados de esparcirlas a los cuatro vientos.

Si nosotros—al decir de las gentes—nos metemos por el ojo de una aguja, ellos, los vendedores de periódicos, la enhebran sin hilo...

Item más. Conocida en las redacciones cualquier noticia sensacional, los primeros que tienen obligación de conocerla en la calle, son ellos. Para vocearla estrepitosamente.

De todos los chiquillos que trabajan, son quizá «los periodistas», los menos desdichados. Porque aun sujetos al bregar diario, en busca y captura del parroquiano, son libres y saltarines como los pájaros en libertad.

Respiran a pleno pulmón, sin el agobio de fábricas, tiendas o talleres.

Cuando el cuerpo les pide reposo, hacen de los bordillos de las aceras, sus asientos.



Y a última hora, cuando lo demanda «del papel» ha sido floja, y no admite devolución en las Administraciones, se pueden permitir el lujo—como los señores de llevar a casa, para su recreo y lectura, unos cuantos periódicos. Frescos y del día.

Bien que unas miasmas manoseados...

La culpa de los demás...

Ya ves, amigo lector, cuán alegres se muestran estos hombres del mañana, esclavos de la culpa de los demás.

Como un fardo, arrastran el peso de quienes no supieron, no pudieron o no quisieron elevar su condición humilde, labrando un pedestal donde sólidamente se edificase el sostén familiar, libre de agobios y horro de preocupaciones.

Estos desdichados empiezan a recorrer el árido sendero de la vida, expuestos a todos

los vendavales y sujetos a todas las inclemencias de esta egoísta humanidad que nos rodea.

Pero la remota luz de un ideal (ignore las más de las veces) quizá alumbró sus pasos inciertos, guiándoles por los únicos caminos de la verdad y del bien...

Lo triste, lo lamentable, es cuando las asechanzas—que se ocultan taimadas tras de todas las esquinas—frustran, matándolas, todas las esperanzas, y desequilibran los nobles deseos y los saludables propósitos de los progenitores...

Sea para cuantos caen en esta prematura lucha, víctimas del ambiente empozado que corroe sus inocentes almas, nuestra piedad infinita y nuestra sentida conmiseración...

Emilio COLAS LAGUA

Larga y de peso

Una «hembra» de cuidado

No nos reafirmos a ninguna mujer, aunque abundan las de cuidado, las largas y las de peso. Nos referimos a un tiburón del sexo femenino, si puede decirse así, que acababan de pescar en San Sebastián. El animalito mide dos metros y medio de largo y pesa nada menos que 130 kilos. Fue hallado en alta mar por el vapor «Joaquina», cuyos tripulantes le persiguieron a arponazos, logrando matarle después de propinarle cuatro muy certeros. Es un animal de color ceniciento y blanco sucio en sus partes inferiores. Tiene cuatro filas de dientes de unos dos centímetros de longitud, terminados en una punta agudísima, que penetran como agujas en la piel de los curiosos que los tocaron.

La cocina práctica

PICADILLO DE HIGADO DE TERNERA

Se toman dos libras de hígado de ternera. Se toman dos libras de hígado de ternera, media de carne de tapa, media de solomillo de vaca, otra media de tocino fresco, un carterón de ajeo rallado, tuétano de vaca como del grueso de una nuez, una cebolla, un diente de ajo, perejil, cebolleta, perifollo, un clavo de ajo, perejil, cebolleta, perifollo, un clavo de especia quebrantado y un poco de moscada, pimienta, especias y sal; mézclase y píquesese todo muy menudo añadiendo media libra de carne de salchichá. Se envuelve todo en una membrana de cerdo, dándole una forma redonda, se pone en una cazuela untada con manteca bajo el horno de campaña. Necesita dos horas para cocerse. Se sirve en el plato con una salsa hecha con un rojo y la sustancia de un guiso; también si se quiere se puede empanar o poner en picadillo en un molde de pasteles.



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALFARABANESSES

Diputación de Huesca

Noticias del Extranjero

MUEREN DOS SOLDADOS PORTUGUESES QUE CUSTODIABAN UN AVION ESPAÑOL

Lisboa.—A consecuencia de una horrible tormenta cayó un rayo sobre un aeroplano español que se hallaba aterrizado en Ponta de Luz.

La exhalación determinó la muerte de dos soldados de la guardia republicana que custodiaban el avión.

CAMPAÑA ANTIPATRIOTICA

Paris.—La Federación Postal Unica continúa su propaganda antipatriótica y antimilitarista.

En su órgano en la prensa sigue publicando furibundos artículos de marcado matiz comunista.

El ministro de Comercio ha ordenado que los funcionarios suspendan toda clase de relaciones con la Federación Postal Unica, por no poderse tolerar en modo alguno esa campaña digna de la mayor condenación.

UNA HUELGA IMPORTANTE

Kantón.—En la Universidad se ha celebrado una importante reunión de estudiantes y obreros.

En ella se acordó la huelga general y boicotear las mercancías inglesas y japonesas.

El día 22 se volverá a celebrar otra asamblea, de la cual es muy probable se deriven hechos de suma trascendencia para el país.

TRANQUILIDAD ABSOLUTA

Pekin.—La última semana se ha caracterizado por una absoluta tranquilidad.

No se ha registrado ninguna manifestación, ni tampoco intento alguno de boicot, pues no hubiera tenido éxito.

También han sido suprimidas las colectas en las calles por temor a perder el apoyo de la población.

UN NOTABLE VUELO

Paris.—Dicen de Lecourgen que el ayudante Goutar ha recorrido 1.900 kilómetros en menos de 10 horas.

Ha salido para Pas-de-Calais, de donde regresará al punto de partida.

Interesantes detalles de la expedición Amundsen

Londres.—El «Central News» ha recibido un radiograma fechado en 18 de junio del explorador Amundsen y expedido a bordo del «Cintab», barco que, como se sabe, fué enviado por el gobierno noruego con aviones de socorro.

El radiograma da, entre otras noticias, las siguientes:

«Nuestros dos aeroplanos salieron con rumbo a la isla de Amsterdam y los primeros vuelos resultaron de acuerdo con los planes convenidos, resultando por consiguiente los ensayos que practicábamos satisfactorios.

Al llevarnos a unos 250 metros nos en-

contramos entre una densa niebla, a pesar de lo cual pudimos seguir navegando sobre ella por espacio de dos horas.

A las ocho de la noche conseguimos, afortunadamente, dejar atrás este obstáculo.

La visibilidad, no obstante el contratiempo indicado, llegó a ser excelente. Nos encontramos inclinados al oeste, debido a los vientos que soplaban sobre la niebla.

A la una de la madrugada del día 22 navegábamos al este, dándonos entonces cuenta que teníamos agotada la mitad de la reserva de esencias.

Intentamos ante este conflicto que se nos presentaba, el descenso, para poder darnos cuenta perfecta de nuestra situación y ver el modo de continuar el viaje.

Pero al intentar el aterrizaje, vimos con la consiguiente sorpresa que estábamos sobre un extenso banco de hielo.

Ni allí ni en ningún punto cercano, había lugar propicio para aterrizar.

Y a pesar del peligro que suponía, descendimos cayendo sobre un pasillo de agua que se había formado en el hielo.

Nuestros temores eran bien fundados. Los aviones 24 y 25 fueron aprisionados entre los témpanos de hielo.

Por las observaciones hechas durante la noche, comprendimos que estábamos a 10 grados 20 minutos de longitud oeste.

La distancia que habíamos cubierto en ocho horas de vuelo había sido de mil kilómetros, a una velocidad media de 150 kilómetros por hora.

Ya no se ve por el frente viento que reinaba, hubiéramos recorrido 250 kilómetros más.

En los días siguientes, estudiamos las condiciones de la deriva, tomando observaciones de la situación meteorológica.

Dada la profundidad observada en los sondeos efectuados, es de creer no haya tierra al norte del Océano Ártico noruego.

Por consiguiente, comprendimos que no podríamos volar sobre el Polo ni mucho menos hacer ninguna observación, y en lugar de continuar decidimos el regreso.

La situación era, por demás, crítica y grave, teniendo los dos aeroplanos aprisionados entre los hielos.

Acordamos como primera medida reducir las raciones diarias. Hicimos ensayos de aligerar la carga, allegando los equipajes y utensilios menos precisos, quedándonos solamente con unas pocas provisiones y la esencia en cantidad única para regresar.

Conseguimos elevarnos de nuevo y por fin llegamos al Cabo Norte.

Allí aterrizamos, esperando tiempo favorable para continuar el vuelo.

Al iniciar éste, divisamos el barco «Skogler» y le hicimos señales que fueron inmediatamente atendidas, consiguiendo así remolcadores y pudiendo de ese modo alcanzar a refugiarnos en la costa oeste.

Firma el radiograma que ha sido objeto de vivísimos comentarios, el jefe de la expedición Amundsen.

obsequian los delegados españoles a los franceses, se celebre mañana a las nueve en el Ritz.

Al agasajo asistirán Magaz y los embajadores de Francia e Inglaterra.

EL GENERAL MAYANDIA A TERUEL

Esta noche han manifestado en la Presidencia que el general Mayandia saldrá mañana en el tren de las 9,10, con dirección a Teruel.

Le acompañarán su hijo, su ayudante y el gobernador de dicha provincia señor Barco.

Asistirá el señor Mayandia a la fiesta de los Somatenes y luego se celebrará un acto público para entregarle el título de hijo adoptivo de Teruel.

EL PARTE OFICIAL DE AFRICA

El parte oficial de Marruecos facilitado esta madrugada, se limita a consignar que no ocurre novedad en ambas zonas de nuestro protectorado.

MARINEROS ALEMANES, JUZGADOS

Mogador.—Se ha celebrado ante el juez de Paz la vista de un proceso instruido contra los capitanes y pasajeros de tres vapores alemanes que fueron apresados por delito de pesca en aguas jurisdiccionales.

Los capitanes fueron condenados a una multa de 100 francos y los tripulantes a multa de 200 francos y tres meses de prisión.

A estos últimos se les aplicó la condena condicional, y los vapores zarparon después de ser abonadas las multas impuestas.

RUMOR DESMENTIDO

Fez.—Ha sido oficialmente desmentido el rumor de que el general Colombat había sido relevado.

Dicho general francés continúa al frente de sus tropas, operando con grandes aciertos.

LA ESTANCIA DEL SULTAN EN FEZ

El sultán de Marruecos ha asistido esta mañana a las oraciones en la Mezquita.

El recorrido lo hizo con gran pompa y solemnidad.

A su regreso al palacio recibió a las autoridades y moros notables.

La presencia del Sultán en Fez contribuye mucho a levantar el ánimo de los musulmanes y hace que éstos luchen en su defensa frente a un pretendiente al sultanato de Rabat.

LA CASA DE COLÓN EN CORDOBA

De regreso de la inauguración de la Casa de América en Sevilla, se encuentra en Córdoba el marqués de la Vega Inclán.

Este ha lanzado la iniciativa de que en Córdoba se construya la «Casa de Colón».

La iniciativa ha sido acogida con gran entusiasmo.

Para nadie es un secreto que donde mejor y a precios más equitativos, se sirve toda clase de helados y refrescos, es en el popularísimo Restaurant «Las Palmeras». Esto lo sabe ya todo Zaragoza, y así se expone lo concurridísimo que se halla a todas horas del día y de la noche, el acreditado establecimiento.

A CUANTAS PERSONAS SE SUSCRIBAN A :: LA VOZ DE ARAGÓN ::

les serviremos "completamente gratis" los folletines y publicados de :: la preciosa novela ::

El paraguas de San Pedro que tanto éxito de lectura está obteniendo ::

Suscríbase en: **SAN MIGUEL, 3**

OCULISTA Dr. G. Pérez Albert Espoz y Mina, 2 (esquina Alfonso)

Medicina e higiene

¿Qué hacen los microbios?

Es fácil escribir esta razonable pregunta, pero exige una porción de respuestas. Unos cuantos microbios hallan modo de entrar en un cuerpo y a las pocas horas el hombre muere. El efecto parece en cierto modo no guardar relación con la causa.

Una vez en los intestinos o en la sangre, en la tráquea o en los pulmones, los invasores se multiplican con extremada rapidez.

Un bacilus con no menor tamaño de la cincmilésima parte de una pulgada de longitud se multiplica bajo normales condiciones en tal forma que la descendencia de un solo individuo acabaría por llenar, al cabo de cinco días, el océano en una profundidad de una milla.

El doctor inglés Macfie calcula que el bacilus del cólera en el transcurso de un día puede tener una progenie cuyos individuos darían la cifra de 3 cinco con veintisiete ceros detrás, y un epso de más de 7.000 toneladas. Pero antes de ocurrir esto ya el paciente ha entregado su alma a Dios.

Sin embargo, los microbios no matan con la facilidad con que se propagan, ni en la mayoría de los casos, porque hacen perforaciones en los tejidos, obstruidos vasos o conductos o devorados los glóbulos rojos.

Ocurre eso, pero lo que con seguridad puede afirmarse, en lo que se refiere a bacterias, es que la enfermedad y la muerte se deben al envenenamiento. Muchas bacterias producen venenos albuminoides o toxinas, que son fatales a varias clases de células vivas de nuestro cuerpo.

Todo lo que puede decirse, en resumen, es que la materia viva de las células del cuerpo, es susceptible de ser afectada desastrosamente por la presencia de estos extraños albuminoides y debe siempre tenerse presente que hasta un alimento tan inofensivo como la clara de huevo, puede actuar como un veneno violento.

Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital: 5.000.000 pts. - Reservas 755.000 pts

Banca - Bolsa - Cambio
CAJA DE AHORROS
Imposiciones en Libretas
Interés 4 por 100 anual

SUCURSALES

Almazán, Arnedo, Ateca, Belchite, Calamocha, Cuenca, Guadalajara, Haro, Jaca, Sádaba, Santo Domingo de la Calzada, Sos, Tarazona, Tauste, Zuera

DELEGACIONES

Aguarón, Aguilón, Alagón, Alcaine, Ayerbe, Azuquica, Bardallur, Biescas, Calatorao, Canfranc, Cariñena, Chiloeches, Epila, Fuendetodos, Gelsa de Ebro, Grisén, Humanes, La Almunia de doña Godina, Luceni, Mallén, Machamalo, Monzalbarba, Novillas, Pedrola, Peralta de Navarra, Pina de Ebro, Quinto, Ricla, Rueda de Jalón, Salvatierra de Escar, Sofuentes, Tamarite de Litera, Tiermas, Uncastillo, Utrera de Jalón, Valpalmas, etc.

Diputación de Huesca

ULTIMA HORA

Consejo de Directorio

LA CONFERENCIA HISPANO-FRANCESA. — DECLARACIONES DE VALLESPINOSA. — EL CUERPO DE PRISIONES. — EL PARO FORZOSO

A las nueve y media de la noche terminó el Consejo del Directorio.

El general Gómez Jordana dió cuenta detalladísima a sus compañeros de Gabinete, del curso de la Conferencia hispano-francesa, y sometió a su aprobación varios extremos que requerían sanción especial y que habían de ser objeto de ratificación.

El general Vallespinosa dijo al recibir a los periodistas que ya podían verse las favorables consecuencias que reportan las conferencias de los delegados franceses y españoles.

Porque el Directorio tenía plena fe en ellas, añadió, es por lo que se han iniciado con el concurso decidido de ambos gobiernos.

El celebrarse la Conferencia en España, es una ventaja, pues así puede seguir el Directorio muy de cerca las deliberaciones, pero esto no quiere decir que los delegados franceses se hallen en plano de inferioridad respecto a ese aspecto, porquenos hemos pre-

ocupado de que tengan medios de comunicación rapidísima con su gobierno.

Al Consejo asistió el general Marvá, subsecretario interino de Trabajo, quien leyó un extenso proyecto de auxilio a las Sociedades obreras cuyos fines sean apoyar a sus afiliados en paro forzoso.

Este proyecto tiene su origen en la Conferencia de Ginebra.

En España hay varias Sociedades que cumplen ese fin social y como el asunto es muy complejo, el proyecto quedó pendiente para estudio.

También asistieron a la reunión ministerial los subsecretarios de Estado y Gracia y Justicia. El primero despachó asuntos de escaso interés, y el señor Cadalso leyó un proyecto de nuevo régimen de prisiones y reorganización del personal.

Varios vocales solicitaron que también este asunto quedase pendiente de detenido estudio.

Y terminó el general Vallespinosa manifestando que las impresiones de Marruecos son francamente favorables.

OBSEQUIO A LOS DELEGADOS FRANCESES

Se ha decidido que la cena con que

EXPOSICIONES ESCOLARES

Párvulos de S. Agustín

Doscientos parvulillos esperaban impacientes en esta escuela la hora de las diez de la mañana, en que habían de recibir la visita de las autoridades.

Todos con sus batitas blancas se esfuerzan por aparecer quietecitos, hasta que la señorita doña Concha Canales, directora de la escuela, les inicia un canto escolar que ellos continúan con gran gusto y entonación.

Estos «sesudos» hombres y mujeres de 3 a 6 años de edad han trabajado mucho durante el curso dirigidos por la señora directora y las jóvenes maestras de la escuela doña Pilar Pérez, doña Francisca Ezeiza y la auxiliar señorita Aurora Polo.

Tienen plegado, recortado, entrelazado, pegado, colorido, dibujo y hasta se atreven con unas lindas vainicas y el cosido de alguna camisita.

Estas personas serias son, entre otras: Angelita Gracia, Felisa Quintín, María Nuez, Angeles Quintín, Carmen Gracia, Mercedes Satué, Pilar Aznar, María Montañés, José Ginés, Miguel Momente, Jesús Binués, Manuel Guzmán, Manuel Garcés, Domingo Gil y Fernando Falino, del tercer grado.

Del segundo, Pilar Salinas, Pilar Dor, Pilar Landeo, Anita Monge, Anita Gonzalvo, Gloria Lahoz, Elena Tolosana, Santiago Abadías, Nicolás Trullenque, José María Rodrigo y Armando Moreno.

Del primer grado: Alicia Margollés, Pilar Gracia, Julia Muniente, Irene Torralba, Carmen Charre, Carmen Perna, Félix Royo, José López, Eduardo Martínez, Atilano Adén, Angel Bona, Manolo Ruiz y Emilio Lobera.

En el mismo edificio tiene su escuela la señorita doña Elisa Pelayo, cuyas alumnas no mucho mayores que los parvulillos, han presentado muy bien cosidas prendas de ropa blanca, cañamazos, dibujos, escritura y aritmética, en especial Isabelita Solano, Carmen Madrid, Magdalena Lon, Amalia Márquez, Eloísa Nuez, Ana Pérez, Ignacia Murillo, Joaquina Alvarez, Pilar Bernal y Emilia Longás.

Después de felicitar a las señoras maestras por su celo y paciencia con los pequeñuelos, marcharon las autoridades a la de

Párvulos «Ramón y Cajal»

Al entrar la Comisión todos los pequeños, blancos como la nieve, se ponen de pie menos uno que ha quedado dormidito, cansado sin duda de esperar en un quietismo que le aburre.

Confesamos que hemos sentido envidia de aquel sueño tan tranquilo, y que el temor a despertar al niño nos ha retenido de darle un beso.

Con las maestras doña Patrocinio Ojuel, directora del grupo, doña Alberta Moreno, doña Modesta Piudo y las señoritas Consuelo Pomar y Pabla Soler, esperaban la llegada de las autoridades las señoras del Patronato de párvulos doña Leonor Sala de Urzáiz, señora viuda de Garcés de Marcilla y doña María Azara de Pérez Eulate.

A la inspectora señorita Trinxé acompañó en la visita a las dos escuelas doña Carmen Salazar de Mancho.

Se empezó la visita por la sección aneja a la escuela maternal, que funciona en este grupo, sección integrada por niños y niñas de 2 y 3 años, pero que pusieron bien de manifiesto la hermosa labor educativa, que con paciencia sin límites han sabido realizar sus maestras.

Cantaron con gran afinación canciones educativas acompañadas de mimica, hicieron ejercicios de gimnasia sueca, de educación de los sentidos, todo con un aplomo y una seguridad, pero al mismo tiempo con una inge-

nuidad y una natural alegría que encantaba.

También los demás parvulos, «los mayores» de 3 a 6 años, lucieron sus habilidades en canto y gimnasia y en sus trabajos de plegado, recortado, pegado, tejido, construcciones con serpentina y en cartón, dibujo y escritura.

A todos quisiéramos citar, pero ya nos perdonarán los pequeñitos el que, en la imposibilidad de hacerlo presentemos a una representación de esa escuela que se ha conquistado toda nuestra simpatía.

Rosario Vives, Eugenia Oriá, Pilar Allué, Teodora Gállego, Palmira Loscos, Manuela Germán, Pilarín Gutiérrez, Gregoria Gómez, Gloria Crespo, Luisa Escobedo, Carmen Espejo, Asunción Pérez, Fe y Libertad Ramos, Pilarín Serrano, Luis Beltrán, José Noguera, Jesús Yagüe, Juan Gasca, José Jasanada, Felipe Zarzuela, Antonio López, Eduardo Munilla y Guillermo Fatás.

Las señoras maestras fueron felicidadísimas.

Notas demográficas

NACIMIENTOS. — José Boaisa Sánchez, Ricardo Sarto Parameo, Jesús Jodra Gonzalo, María Cerra Sánchez, Santiago Fajardo Pérez, Manuela Laguna Conde, Gloria Lisbona Marín, Ismael Fernández Lorente, Gerónimo Moliner Tena, Juan Antonio Falcón Redondo, Lucía Rubio Lozano, Jesús Remacha Torrero, Manuel Jorson Fau, Amando López Salillas, María Muniesa de la Torre y María Salillas Yuguán.

DEFUNCIONES. — Juan Artigas, 4 meses, barrio Montañana; Germana Oliván, 58 años, D. Jaime I, 70; José Porquiet, 24 años, Hospital militar; Angel Pérez, 67 años, Hospital civil; Antonio Julián, 26 años, idem; Fermín Príncipe, 79 años, Hermanitas de los Pobres; Agustín Vela, 64 años, Torrero, 376 y Francisco Gonin, 47 años, Manuela Sancho, 38.

Correos y Telégrafos

Telegramas detenidos por ser desconocidos sus destinatarios:

Calahorra: Agustina García, Portillo, 8. Calatayud: Jorge Machín, San Miguel, 6. S. Felú de Llobregat: Samuel Asensio, San Francisco, 9, sillería. Caspe: Maximiliano Masip, Central, 345. Mora: Hijo de Malaquías, Plaza Sas, 5. Tarazona: Miguela Escudero, Ripa, 1. 3.º Lanjañón: Vizcaino, Zaragoza, 15.

SALIDA VAPORES CORREOS

El 25 del actual saldrá de Cádiz el vapor «Alicante», de la Compañía Transatlántica Española, para Canarias y demás escalas del itinerario de Fernando Poo.

ESTACIONES TELEGRÁFICAS DEL ESTADO

Han sido nuevamente abiertas al servicio público las de Fuentes de Béjar (Salamanca) y Hecho (Huesca), que habían sido clausuradas provisionalmente.

MIRANDO A LO ALTO

20 JUNIO 1925

Sol.—Sale a las 4,28.
Se pone a las 19,42.
Luna.—No alumbrará durante esta noche.
Luna nueva mañana a las 6,17.
Empieza el alba a las 2,24.
Termina el crepúsculo a las 21,46.
El tiempo.—Ayer: lució el sol casi todo el día; el viento soplabá con fuerza regular del nor-oeste y la temperatura continuaba siendo moderada; en conjunto, tiempo bastante más fresco que el de los días pasados.

OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Día 19 de junio de 1925.

La Voz de Aragón

sus oficinas en la calle del
COSO, n.º 37, entresuelo
(Plaza de la Constitución)

La Voz de Aragón

en su deseo de dar las mayores facilidades a sus numerosos abonados instala en el mejor sitio de Zaragoza sus oficinas en las que admitiremos órdenes de publicidad, suscripciones y toda clase de encargos de trabajos tipográficos

“La Voz de Aragón”
S. Miguel, 3 y Plaza Constitución

Temperatura del aire (sombra) mínima, 16,4.
Temperatura del aire (sombra) máxima, 27,0.
Temperatura del aire, a las seis de la tarde, 22,6.
Humedad atmosférica máxima, 69.
Humedad atmosférica mínima, 54.
Dirección y fuerza del viento (a 7, 13 y 18 horas) ONO., 4; NO., 5; ONO., 5.
Estado del cielo (a 7, 13 y 18 horas) despejado, semidespejado, nuboso.

Cuerpo de Veterinarios municipales

Servicios prestados el día 18 de junio:
En el Matadero.—Se ha destinado a la solubilización una vaca y su despojo por enteritis infecciosa; un carnero completo por viruela. A la salazón, por flacos, seis corderos y retirados por enfermedades comunes, una oveja y un carnero.
En plazas y mercados.—Se han retirado de la venta por insalubre 257 kilogramos de pescado fresco; 18 kilogramos de embutidos y 325 de frutas.
En la estación sanitaria del Ángel se han retirado por fermentación pútrida un conejo y por insalubres 9 kilogramos de chorizo y 2 de ternera.
En Vaquerías.—Se han reconocido diez vaquerías ordenándose medidas de higiene y sanidad.
Por la sección veterinaria del Laboratorio se han tomado varias muestras de leche para su análisis.

El puerto de Tortosa

En la «Gaceta» de ayer aparece un Real decreto declarando de interés general el puerto de Tortosa, a los efectos de que por el Estado se haga el estudio correspondiente. Nos felicitamos de este reconocimiento oficial en cuanto a la importante obra. Pero hemos de solicitar la mayor rapidez y constancia para que no pase ahora tiempo y tiempo, entreteniendo la impaciencia de las regiones interesadas en esa concesión. El puerto de Tortosa es de interés vital para Aragón y para España y merece sea estudiado inmediatamente y seguir legislando enseguida para que la obra sea realidad próxima. Porque la afirmación de hoy no es más que iniciar el asunto. Bien está que en 1925 se logre reconocer de modo oficial

que es una obra interesante; pero en esa conclusión, que ya surge de la lejanísima historia romana, no hay que detenerse más que lo justo para traducir en realidad las aspiraciones legítimas regionales.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—El Purísimo Corazón de María (fiesta móvil); santos Silverio, Pablo y Ciriaco, mártires y San Macario, obispo.
Cultos.—En la Angélica Capilla, a las tres y media de la madrugada, misa solemne de Infantes y por la tarde después del coro salve cantada.
En los PP. Carmelitas, a las seis y media misa de la Virgen y por la tarde, sabatina y salve.
En la iglesia del Sagrado Corazón, a las siete y media, misa de comunión y ejercicios por la Asociación de Hijas de María.
En San Pablo, a las ocho, misa de la Virgen y ejercicio, en el altar del Carmen.
En Jerusalén, también a las ocho, la misa y ejercicio a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, como todos los sábados.
En las Carmelitas Terciarias (calle de Cádiz), a las seis de la tarde, cultos y sabatina.
En el Seminario Pontificio (Plaza de La Seo), a las diez de la noche, vigilia de la Adoración, por el turno tercero.
Cuarenta Horas.—En la iglesia parroquial de Santa Engracia, de seis y media de la mañana a siete y media de la tarde.

LA REAL CONGREGACION DE SAN LUIS GONZAGA

Esta piadosa Asociación de jóvenes, que radica en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, celebrará mañana su festividad principal en la forma siguiente:
A las ocho de la mañana, misa de comunión que celebrará el señor Arzobispo.
A las diez y media, misa a grande orquesta con sermón a cargo del canónigo doctoral don José Blanco. En el Ofertorio será ejecutado el «Ave María», de Estava, a cuatro voces.
A las seis de la tarde, en el salón de la Academia, escogido programa por el quinteto de la Congregación.

La correspondencia de LA VOZ DE ARAGON debe ser dirigida al apartado de Correos núm. 140; la literaria e informativa al Director; la administrativa al Administrador.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia

FUNDADO EN 1876

Intereses abonados a los imponentes en 1924. 944.395'44 pta⁵
Capital de los mismos en 31 de Marzo de 1925 36.772.528'96
Libretas en circulación en dicho día 35.388

Se admiten imposiciones desde 1 a 10.000 pesetas al 3 por 100 de interés anual. Las entregas y los cobros pueden hacerse todos los días, de nueve a una y de cuatro a seis. Los domingos, de nueve a doce, solamente. Préstamos sobre fincas, valores públicos e industriales, alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas excepcionalmente ventajosas. Como esta Institución es exclusivamente benéfica, todas las ganancias que se obtienen se destinan a aumentar las ganancias que responden al capital de los imponentes.

OFICINAS: SAN JORGE, 10, SAN ANDRÉS, 14 y ARMAS, 30

SUCESOS

HURTO DE UN RELOJ

Trabajando en su oficio de albañil, José Luna Gómez, en la casa de doña Rafaela Roe, sita en el pueblo de Letux, le sustrajeron un reloj de bolsillo y practicadas las oportunas diligencias por la Guardia civil, dieron por resultado la detención de Manuel Artigas Izquierdo, quien confeso y confeso de dicho hurto, quedó preso a disposición del juez municipal del citado pueblo.

DESAPARICION DE UNAS RESES

En el monte denominado «Carraveja», tenía pastando el vecino de Torrijo de la Cañada, Julián Royo Vela, un pequeño rebaño sin vigilancia alguna, y sin duda debido a esta circunstancia se extraviaron treinta cabezas de ganado que se supone se hayan internado en los montes limítrofes de la provincia de Soria. La Guardia civil practica las oportunas diligencias.

DENUNCIAS

La benemérita ha efectuado las siguientes: En Lucena de Jalón, al vecino de El Frasco, Rudesindo Hernández Cabello, por infringir el caso 5.º del artículo 588 del Código penal; en Lucena de Jalón, a la vecina del mismo pueblo Manuela Domínguez Arnal, por haber infringido el caso 1.º del artículo 604 del Código penal.

—Por la guardia municipal ha sido denunciado Luis Robles Baeza, por insultar y amenazar a la sirviente Antonia Bedmar Erizo, en el paseo de Sagasta.

AMENAZAS, ESCANDALOS Y OTROS EXCESOS

Mariano Lázaro ha sido denunciado por el guarda jurado de su barrio, paseo de los Plátanos, Agustín Nadal, por dirigir a éste amenazas e insultos.

—Por la guardia municipal fué denunciada María González Mansilla, por insolentarse, en la calle de Perena, con la autoridad.

—Mariano Virgós fué detenido, a requerimiento de don Francisco M. González, por supuestas ofensas de palabra; el detenido fué puesto en libertad después de haberse identificado su personalidad.

REUNIONES

Con asistencia de 40 asociados y bajo la presidencia de don Gabriel Sanz, celebraron una reunión los parcelistas del grupo de Las Fuentes, acordando separarse de la Asociación general «El Hogar Obrero», sociedad cooperativa de casas baratas, y constituirse en Asociación independiente, siendo aprobado también un modelo de contrato para la compra de terrenos.

DE HACIENDA

Se reclaman los reintegros a los legitimadores, advirtiéndose que si éstos no son reintegrados, los expedientes serán desestimados, lo mismo que si no subsanan los defectos o requisitos que exige el reglamento en su artículo 5.º Se ha reclamado dicho servicio y se reclamará a todos los que se encuentren en iguales condiciones.

Los alcaldes de Aguarón, Aguilón, Valmadrid, Longás, Almunia, Terrer y Torrijo de la Cañada, han remitido la matrícula industrial.

Los alcaldes de Abanto, Valmadrid y Torrijo de la Cañada han remitido el reparto de rústica.

Los alcaldes de Gallocaña, Villafeliche, Rueda, Abanto y Bujaraloz, han remitido el padrón de edificios y solares.

Los alcaldes de Abanto, Terrer y Valmadrid, han remitido el padrón de cédulas personales.

En la próxima semana se harán ejecutivos a 53 pueblos de esta provincia si no han remitido los repartimientos de rústica y pecuaria de 1925-1926, a la administración de rentas. Las responsabilidades determinadas en el reglamento de territorial que se impondrán son de 50 pesetas de multa y las declaraciones del pago del primer trimestre de contribución a los individuos que componen los ayuntamientos y juntas periciales respectivas.

El señor delegado de Hacienda publicará en breve una circular suminatoria para el cumplimiento del servicio de confección del padrón de cédulas personales.

También publicará otra respecto a imposición de multas a los pueblos morosos en la confección de los padrones de las listas cobratorias de edificios y solares de 1925 a 1926.

VIDA JUDICIAL

LA PRESCRIPCIÓN, EL JUSTO TITULO Y OTRAS COSAS

En la Sala de lo Civil se celebró ayer la vista de un pleito entre don Francisco Galbán y doña María Samper.

Objeto del pleito era la posesión de unas fincas, cuya propiedad se asignaba don Francisco Galbán, en oposición a lo que creía e intentaba justificar doña María Samper.

El Juzgado de Ses dió la razón a esta última y ayer, traída la apelación ante la Audiencia, informaron don Pedro Sanz y don Emilio Laguna, en nombre del apelante y de la apelada, respectivamente, y salieron a luz las doctrinas jurídicas de la mala fé, la prescripción, el justo título y todo lo que es común cuando se trata de fincas que hay que reivindicar.

La apelación quedó pendiente de sentencia.

LA CAUSA DE CEPERO

Ayer fué enviada a Madrid la causa por muerte de don Lucas Cepero, en la que el representante de la acusación pública interpuso recurso de casación.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Juzgado de Tarazona.—Causa contra Teodoro Sanz, por hurtos. Defensor, don Juan Moheva.

Juzgado del Pilar.—Causa contra Mariano Anadón, por tenencia de armas. Defensores, señores Claramunt y Laguna.

Tribunal Industrial

Antejuicios.—Juzgado de Primera Instancia del distrito del Pilar, secretaría de don Celestino Suárez, 22 junio, a las diez y media. Reclamación de jornales, don Hilario Orecilla Valiente contra don Guillermo Moreno.

JUICIOS

22 junio. A las once. Reclamación de jornales. Miguel Pardo Bónh contra don Ramón Buñuel Zaera.

Vocales patronos: Don Miguel de los Santos Monserrat y don Mateo Cortés Mercadé.

Vocales obreros: Don Julián Laguna Arnal y don Baldomero Guisado Sánchez.

La fiesta del Sagrado Corazón

El culto al Sagrado Corazón de Jesús va creciendo de día en día.

Especializado por la Iglesia, como festividad de primera clase y propagada su devoción por el Apostolado, los fieles católicos celebran como clásico el viernes siguiente a la octava del Corpus.

Numerosos devotos acudieron por la mañana a las comuniones generales que tuvieron lugar en muchas Iglesias y más tarde a los cultos solemnes y festividades religiosas consagradas al Corazón Deífico.

A la sencilla iniciativa de la Junta Central del Apostolado, en gran parte de las fachadas se ostentaron tapices y colgaduras, donde campeaba la imagen del Corazón de Jesús o su emblema.

Entre los esfuerzos decorativos que hicieron los fieles para exteriorizar su entusiasmo y su adhesión a la fiesta y a los cultos, llamó poderosamente la atención la instalación magnífica, llena de buen gusto y de admirable sentido artístico, que planeó don Eleuterio Pérez, jefe de instalaciones de Eléctricas Reunidas, y se colocó en la fachada de la iglesia de San Pedro Nolasco.

La procesión, que de allí mismo debía salir, fué aplazada hasta el domingo, pero a pesar de ello, la sensación fué de día grande, no sólo en los templos, sino en las calles y en toda la ciudad que presentó aspecto más animado y alegre que el de costumbre.

Anuncios oficiales

EDICTO

D. Antonio María Febrer y Jover, Juez municipal ejerciente del Distrito de San Pablo de Zaragoza

Hago saber: Que para el pago del crédito y costas de cierto juicio verbal seguido en este Juzgado, he acordado sacar a la venta en pública subasta los bienes siguientes:

	Pts.
76 pares de alpargatas de diversas clases y tamaños, algunas con suela de goma, tasadas	76,00
20 pares de alpargatas diversos tamaños determinados tasados en	6,00
1 kilogramo de salchichón en	6,00

7 botellas de sidra grandes marca «Gaitero» en	10,50
14 id. pequeñas marca «Alfajeme» en	12,00
10 paquetes de sopa marca «Torrefacto» en	5,00
1 saco de patatas 3 arrobas en	9,00
30 chorizos en	4,50
80 latas de tomate grandes en	24,00
80 id. id., pequeñas en	12,00
Medio saco arroz pollero con 30 kg. en	4,50
50 paquetes gaseosas en	5,00
20 capazos pequeños de compra en	5,00
10 kilogramos azúcar en	15,00
7 botellas lejía Aragonesa en	1,75
1 docena escobas palma mango de caña en	2,50
1 mesa camilla con faldas tela encarnada y tapete tela azul bordada en	15,00
8 sillas asiento enea en	16,00
6 cuadros asuntos comedor marco dorado en	6,00
1 percha madera en	1,00
1 cómoda madera, cuatro cajones, pintada de negro, en	15,00
1 juego de vinagreras con cristal y metal en	5,00
2 sábanas de lino en	10,00
1 y media docena de sillas nuevas pintadas de negro asiento enea en	90,00
1 mesita noche de madera pintada de negro en	15,00
2 zafras aceite vacías de 50 arrobas de cabida en	100,00
2 bidones también para aceite de dos arrobas en	20,00
1 báscula de 100 kg. de fuerza en	50,00
1 mostrador de madera seis metros de largo por uno de alto próximamente, pintado el frente de encarnado en	30,00
Unos ocho metros de estantería de larga por dos y medio metros alta con cajones en la parte inferior y pintada encarnado en	20,00

Total 591,75

Para cuyo acto de subasta, que tendrá lugar en este Juzgado, sito Democracia, 62, duplicado 2.º, he señalado el día trece de Julio próximo a las doce. Previéndose que para poder tomar parte en la subasta deberán los licitadores presentar su cédula personal y consignar previamente en la mesa del Juzgado el 10 % de la tasación; que no se admitirá postura que cubra las dos terceras partes del tipo de tasación de los bienes, los cuales se encuentran en poder de D. Tomás Barceló, vecino de Aguarón.

Dado en Zaragoza a diez y nueve de Junio de mil novecientos veinticinco.—Antonio María Febrer. P. S. M. Alberto Garnica.

El nuevo Mercado de Pescados

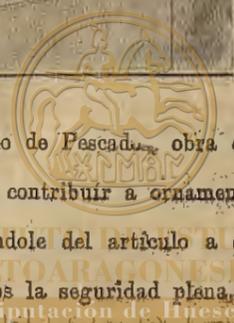


He aquí el proyecto que a lápiz siempre artista del arquitecto municipal ha trazado para el Mercado de Pescados, obra que el Ayuntamiento ha acogido con verdadero interés.

La estructura del proyecto es como denota nuestro grabado, de una elegante sencillez que ha de contribuir a ornamentar el sitio donde se emplaza.

Última que éste tenga que ser algo retirado del centro de la ciudad. Pero así lo exige la índole del artículo a que el Mercado se dedica.

Pensar instalarlo en vías de tránsito frecuente sería un craso error, que el Ayuntamiento, tenemos la seguridad plena, no cometerá.



DE SOCIEDAD

VIAJES

Ha marchado a Segovia don Fernando Lorba, acompañado de su hijo Joaquín.
 —Han llegado de Barcelona don Sebastián Miró y don Justo Molina.
 —Marcharon a San Sebastián, en donde pasarán la temporada de verano, don Facundo López Jordana, con su familia.
 —Llegó de Jaca don Antonio Germán.
 —Marcharon a Madrid doña Facunda Sierra y sus hijos Pilar y Luisito.
 —Ha regresado de Pamplona el propietario don Felipe Ara, acompañado de su esposa doña Juana Navarro.
 —Llegó de Valencia don Joaquín Moral con su hija María Antonia.
 —Marchó a Tafalla don Luis Arroyo, acompañado de su hija María.
 —Regresaron de Barcelona los señores de Bullar, con su hijo Francisco.
 —Marchó a París por asuntos profesionales, don Mariano Clavero y Buil, colaborador de LA VOZ DE ARAGON.
 —De Barcelona se ha trasladado a Tudela doña Dominica de Miguel, acompañada de su hija Adoración Cuadra.
 —Ha llegado de Madrid don Juan López de Herrera y Sarradel, acompañado de su esposa e hijos.
 —Marchó a San Sebastián, en donde pasará la temporada de verano, don Ricardo Galindo.
 —Hemos tenido el gusto de saludar en nuestra redacción a don Placentino Cobos, corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Almonacid de la Sierra.

NATALICIO

Ha dado a luz una niña la señora doña Carmen Guimbaro, esposa del capitán de infantería don Justo de Pedro.

VARIAS

Ha sido trasladado a Zaragoza, a petición propia y con idéntico cargo, el interventor de la Compañía del Norte, residente en Pamplona, don José Vázquez.

De pitón a pitón

LA GANADERIA DE TOVAR

El hermano del conde de Romanones, señor duque de Tovar, lidia toros a su nombre desde el año 1912, en que adquirió la ganadería a los señores Arribas hermanos, de Guillena.

El duque de Tovar debutó en Madrid como ganadero el 12 de mayo de 1912, con una corrida de toros catastrófica: de seis toros le desecharon dos y los otros cuatro no tenían la edad reglamentaria.

Sus toros, sin embargo, tienen antigüedad en la corte desde 1840. La divisa es encarnada y negra. Fundó la ganadería don Antonio Melgarejo que, en 1824 compró cien becerras de dos años al conde de Vistahermosa.

Pasó por distintos dueños esta vacada, entre ellos el presbítero de Utrera, don Francisco Giráldez, alcanzando su apogeo la ganadería cuando contrajo matrimonio su propietaria la señorita de Arribas, con el conde don Felipe de Pablo Romero, que, desde entonces llevó la dirección del negocio de toros.

El poseedor actual, como es tanta cosa—escritor, escultor, ganadero y «socialista-monárquico»—no cuida la ganadería con el mimo que sus antecesores. Pero como los toros proceden de tan buena solera, los que salen bravos lo son sin defecto alguno.

Veremos si ha tenido buena mano para elegir los toros de mañana.

LECTURA RECOMENDADA

«Abrimos el reglamento y ¡qué casualidad! los dos artículos que leemos se refieren a los picadores. Allá va uno:

«Los picadores de reserva, como su nombre indica, no deberán hallarse en el redondel al salir el toro, y solamente podrán actuar cuando los de tanda se hallaren heridos o desmontados; por tanto, cuando éstos se encuentren a caballo y en disposición de picar, se retirarán aquéllos».

Este artículo está más claro que la luz meridiana.

Vamos con el otro:

«El picador que se coloque fuera de suerte, desgarre la piel del toro, pince en la cabeza de éste, le tire el sombrero, no guarde el turno prevenido o haya cualquier otra cosa impropia de un buen lidiador, será corregido con la multa correspondiente.

Lo será asimismo el que en el ruedo se desmonte para ceder su caballo, o le abandone antes de ser herido so pretexto de que no le sirve, pues para evitar esto se verifica la prueba.»

¿También parece que se entiende, no? ¡Pues hasta mañana, caballeros!

VARIAS COSAS

Como no queremos dejarnos nada en el tintero, y ayer nos lo dejamos, decimos que mañana banderilleará Chatillo y dará la puntilla el Gordo.

—Mañana torearán en Vinaroz seis toros de Palha, Freg, Pedrucho y Gavira.

—El día 28 toreará Juan Belmonte en Toledo. Después de esa corrida, «Terremoto» se operará una fistula que padece, y si está restablecido, reaparecerá en Castellón de la Plana el 5 de julio, en unión de Sánchez Mejía y Algabeno, o Claves, en el caso de que el novillero valenciano se decida a doctorarse en esa fecha.

—El «Club Cocherito», de Bilbao, ha organizado una corrida en su beneficio, que se celebrará el día 5 de julio. Los toros serán de Angoso, y los matadores, Valencia II, Gitanillo y Agüero.

Nuestro paisano Braulio ha sido contratado porque fortuna no ha querido los toros de Angoso.

DON INDALECIO

DE ENSEÑANZA

Se autoriza a la maestra de Cabolafuente para que, dejando convenientemente atendida la enseñanza, se ausente por cinco días del pueblo, a tenor de lo que se dispone en el artículo 134 del vigente Estatuto del Magisterio.

El suceso de ayer

Un incendio en «La Montañanesa»

SE REGISTRAN CUANTIOSAS PERDIDAS

Próximamente a las tres de la tarde de ayer observaron los obreros que trabajan en la fábrica de papel «La Montañanesa», situada en Montañana, que salían espesas humaredas de los stocks de paja que ocupan gran parte de la vasta explanada, existente en el interior de la fábrica.

Inmediatamente se comunicó la noticia a los altos empleados de la Empresa, funcionó el teléfono y a la media hora escasa del llamamiento, los bomberos, a las órdenes de su jefe don Raimundo Comps, comenzaron con su habitual diligencia sus trabajos de extinción del incendio, empleando dos bombas, y secundados en su labor por el personal de «La Montañanesa», consiguieron dominarlo y localizarlo a las tres horas de realizar activos trabajos, aunque por la naturaleza de la materia pasto de las llamas tardará algún tiempo en conseguirse sean extintos los focos, como ya ocurrió en otras ocasiones.

Vimos en el lugar del suceso al Consejero Delegado de la Empresa don Manuel Villarroca Casas, Ingeniero Director monsieur

Enault, Administrador-jefe del personal don Matías Felipe, que con otros empleados dirigían o coadyuvaban a extinguir el incendio.

Se calcula la cantidad de paja existente en aquel lugar en 2.500 toneladas, con un valor aproximado de 276.000 pesetas.

La cantidad de paja destruida o echada a perder a consecuencia del incendio es aproximadamente una cuarta parte de la existencia total en dicho pajar, evaluándose por lo tanto provisionalmente las pérdidas en 69.000 pesetas.

No se registraron desgracias personales.

A prevención de que pudiera surgir algún otro conato de incendio, quedaren en el lugar del suceso dos bombas, una del Ayuntamiento y otra de la Azucarera de Alagón.

Prestaron servicio desde el primer momento la «Benz» y la «Ford» del Cuerpo de bomberos, dos de la expresada Azucarera y otra de la del Gallego.

En el lugar del suceso personáronse a los pocos momentos de iniciado, el señor Lloré y el ingeniero municipal, que a pesar de encontrarse enfermo en cama quiso aportar su valiosa intervención en los trabajos de extinción del incendio.



Los aspectos del incendio que se declaró ayer tarde en la fábrica de papel «La Montañanesa», situada en el barrio de Montañana. (Fotos. Araceli). (Fotografía de la Voz de Aragón)

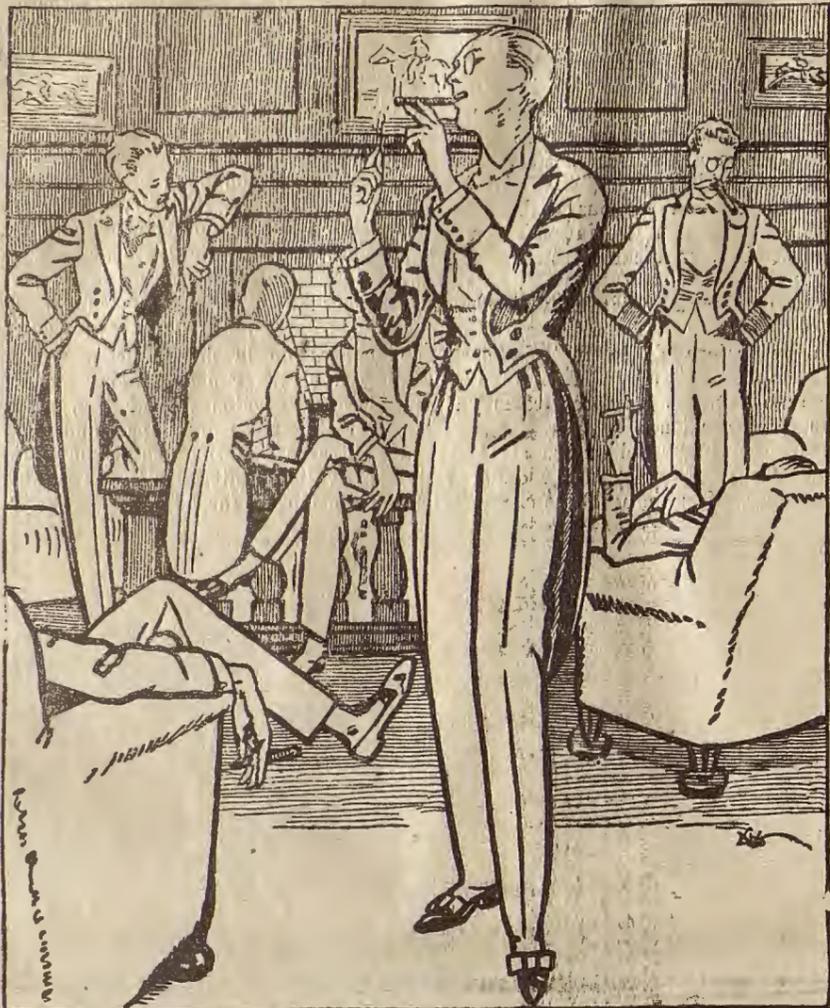


INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES

A. GONZALEZ D. JAIME I, NÚMERO 17
Teléfono 171

Artículos de pureza absoluta, fabricados por procedimientos modernos

Solicítese visitar su obrador



Todo elegante se viste siempre en la

Sastrería GIMENO
Independencia, 31

**POR CESACIÓN DE COMERCIO
LIQUIDACIÓN VERDAD**

de todas las existencias de esta Casa a riguroso

Precio de COSTE

Tejidos :: LA AURORA :: Confecciones

D. Jaime I, núm. 35
(Junto Agencia Cañol)

HORAS DE VENTA: Mañana de 9 1/2 a 1.
Tarde de 4 a 7 1/2.

ENVASES METALICOS

IRAZABAL

CALAHORRA

GRAN CAFE ROYALTY

Este es el café predilecto del público por su esmerado servicio :: Helados de todas clases :: Grandes conciertos tarde y noche y a la salida de los teatros

ACUDA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

El Banco Hipotecario de España

hace préstamos sobre fincas urbanas y rústicas a módico interés y a plazos de 5 a 50 años, amortizándose insensiblemente.

Estas operaciones las concede el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA:

- 1.º A los propietarios de fincas rústicas y urbanas.
- 2.º A los propietarios de solares, y a los constructores para nuevas edificaciones.
- 3.º A los que teniendo hipotecas con particulares quieran cancelarlas.
- 4.º A los que deseando comprar una finca, sólo dispongan de parte del valor que se les exige.

No se paga impuesto de utilidades

El BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA, facilita la movilización de la propiedad para la tramitación oficial y cuantos informes interesen, dirigirse a

DON ENRIQUE ARMISÉN BERASTEQUI

Abogado y Agente de préstamos para el

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Alfonso I, número 12, entresuelo - Zaragoza - Teléfono 21-06

Se reciben esquelas de defunción para este periódico hasta las dos de la madrugada

Nada más exquisito que los

Espárragos OCHOA

INSTITUTO DE ESTADÍSTICA
ALTOARAGONESA
Dirección de Híerica

Veraneantes

Antes de emprender vuestro viaje de verano, suscribir una póliza de seguros contra el robo de vuestros efectos en

La Previsión Nacional

Sociedad de Seguros contra el Robo

(Filial de la Catalana de Seguros contra Incendios)

Oficinas en Zaragoza:

COSO, 47 y 49

¿TOMAS CHOCOLATE? Tenéis seguridad de que es chocolate? Interesa a la salud averiguarlo. Los Chocolates Zorraquino

son verdad, los recomiendan las más altas eminencias científicas, son el desayuno más sano y más alimenticio. Despacho en los principales establecimientos y Mantequerías Leonesas. **COSO, 56.**

CHOCOLATES ORUS

Los mejores del mundo y fabricados a la vista del público, garantizando la pureza de sus componentes y su esmerada elaboración.

La Casa de más producción y venta de Aragón

Depósitos en todo el mundo

Recomendamos a las familias las clases especiales 5, 6, 7 y 8.

DESCUENTOS PARA LA VENTA AL POR MAYOR



SOMBREROS DE PAJA

preciosos modelos desde 2 pesetas

JENARO PEÑA

Plaza San Lorenzo, 1
ZARAGOZA

Dr. Bandragen

SANATORIO QUIRURGICO
CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL, DE
LAS VIAS URINARIAS Y MATRIZ

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento.

PASEO DE SAGASTA, 25

CARBONES PINA

Los mejores y más baratos

San Clemente, 8

Teléfonos 13-40 y 13-41

VEGETALES

Canutillo de Carrasca superior, saco de 20 kilos 5'60 pesetas
Haya y pino inmejorables, saco de 20 kilos. . . 4'20 pesetas

MINERALES

Galleta-especial de Asturias para cocina sin menu-
do, saco de 50 kilos. 6'25 pesetas
Cok picado, saco de 50 kilos 6'20 pesetas

Servicio a domicilio en sacos precintados para garantía de peso

El lema de esta casa es "Carbón bueno y bien pesado."

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN"

(22)

El paraguas de San Pedro

por Kalman de Mikszath.

lo que le robaba la tranquilidad y la alegría. El excelente muchacho convirtiéndose en la mitad de un hombre, porque albergaba dentro de sí dos almas diferentes. Un día recapacitaba que era un bastardo, el hijo de una criada, que había llegado lejos merced a su inteligencia. Entonces sentíase alegre y dichoso, y el noble deseo de trabajar le encendía. Pero, con una sola palabra, con un solo pensamiento, el joven abogado se cambiaba en otro hombre. El era el hijo del riquísimo Pablo Gregorios y se miraría desterrado antes que encontrarse sin fortuna. De cuando en cuando, una verdadera sed de Tántalo le abrasaba, empujándole en busca de su herencia. Dejaba el despacho florentino y pasaba las semanas en Viena haciendo averiguaciones cerca de los que en otro tiempo sostenían relaciones mercantiles con su padre.

El ingeniero constructor de coches que había comprado la casa de Pablo Gregorios le facilitó este detalle de importancia:

—Un día, cuando le pagué el precio de la casa, su padre de usted me dijo: «Pondré este dinero en un Banco contra un cheque». Y me pidió informes acerca de los cheques.

Jorge indagó en todas las casas de banca, sin resultado alguno. Volvió a Beszterce descorazonado, y haciéndose el firme propósito de olvidar el asunto como si nunca hubiera existido.

—Ya no quiero ser loco. No permitiré por más tiempo que el becerro de oro muja a todas horas en mi oído y devore cuanto tengo. Ya no daré ni un solo paso para encontrar una fortuna. Desde hoy, como si todo hubiera sido un sueño.

Pero ¿era posible? Se puede esconder la

brasa debajo de la ceniza, pero sigue despidiendo humo.

Un día era uno quien le hablaba del asunto. Al día siguiente era otro. Su mamá, la buena y vieja mamá, que ya andaba con muletas, evocaba los buenos tiempos pasados, íntimamente, sinceramente, al amor de la lumbre. Poco a poco fué confesando que Pablo Gregorios, moribundo, hizo poner un telegrama llamando a Jorge, cerca de su lecho de muerte.

—¡Oh! ¡Con qué ansiedad te esperaba! No quería morir antes que te fueses. Yo soy la culpable de que no se cumpliera su deseo.

—¿Y para qué me esperaba con tanto afán? ¿No lo dijo?

—Sí; quería entregarte algo.

Se iban esclareciendo las tinieblas. Pequeños puntos luminosos las salpicaban aquí y allá. De las palabras del constructor de coches se desprendía que la fortuna de Pablo Gregorios debía consistir en un cheque. Las palabras de la madre indicaban claramente que el viejo quería entregar el cheque a su hijo antes de morir. Luego el cheque estaría extendido a su nombre. Pero ¿qué se habría hecho de él? ¿Contra qué Banco tendría efectividad? ¿Era posible no seguir las indagaciones? ¿Era posible olvidarlo tranquilamente, fríamente, para siempre? No, no; no podría haberse perdido definitivamente sin dejar rastro. Un miserable grano de trigo que se pierda reaparece en forma de espiga. ¡Conque este cheque! Una palabra, una centella, lo haría salir de las sombras el día menos pensado.

Efectivamente, el descubrimiento no se hizo esperar. Un día fué llamado Jorge a casa del alcalde. Estaba moribundo y quería dictar su testamento. Se hallaban presentes el

secretario y algunos concejales, llamados igualmente para que asistieran a sus últimos momentos.

La cabeza de la ciudad, cabeza testaruda, habituada al mando, se hundía amarilla y demacrada entre los almohadones; pero aún pudo pronunciar un discurso solemne despidiéndose de la Corporación oficial, rogando que trabajaran siempre por el engrandecimiento de la ciudad. Luego, apartando de sobre su cabeza el emblema de la ciudad, lo puso en manos del secretario, diciéndole: —Con él he servido a la verdad por espacio de veinte años.

Luego empezó a dictarle a Jorge su testamento, y recorriendo toda su vida, se puso a charlar de sus recuerdos de la revolución: —¡Diablo, qué hermosos tiempos! —decía dirigiéndose a Jorge—. Su padre de usted tenía un paraguas rojo con el puño y la varilla huecos. Y en ese paraguas había de un campo a otro los documentos más reservados.

—¿Sí? ¡El paraguas! —pudo apenas balbucir Jorge, cuyos ojos brillaban febrilmente. Esta idea le había cruzado por el cerebro como un rayo de luz. ¡Oh, era en el paraguas rojo donde debía estar guardado el cheque! La sangre corría aceleradamente por sus venas; un copioso sudor le humedecía las sienes; su espíritu avanzaba triunfalmente hacia la certidumbre.

¡Allí era; estaba seguro de que era allí, en el puño del paraguas, donde se escondía el cheque! Subitamente recordó la escena del río Tisza, cuando el paraguas cayó a la corriente; el espanto del viejo; las recompensas ofrecidas a quien lo recogiese. ¡Oh, era indudable! Creía escuchar de nuevo las palabras de Gregorios: «Un día será tuyo este paraguas, que te servirá contra las nubes y la lluvia». Estas palabras le sonaban como si viesen frescos del otro mundo. Los consejeros municipales no podían imaginar qué le ocurría al joven abogado para que le pusiera tan nervioso la agonia del alcalde Ktikoszy.

En rigor, el enfermo hacía bien marchándose, pues que apenas podía sostener los pies, hinchados por la gota. Ya era hora de que dejase el cargo a fuerzas más jóvenes. No había vivido en vano; pues se iba a pintar su retrato para ponerlo en el salón de sesiones. Aunque hubiera tenido en sus manos diez años más las riendas de la ciudad, no hubiese pasado de donde estaba. Y el retrato hubiera sido más feo. Mucho más que la nerviosidad de Jorge sorprendió todavía a los ediles esta pregunta cómica y hasta necia que el abogado le dirigió al alcalde moribundo, pese a la solemnidad del momento: —¿Y el hueco era muy profundo, señor alcalde? —¿Qué hueco? —preguntó el enfermo, que ya no recordaba lo que antes le dijera. —El del puño del paraguas. El alcalde, todo asombrado, alzó los ojos, ya vidriosos, y respirando por entre los dientes, pudo decir apenas: —No lo sé, porque nunca se lo pregunté a su padre. Luego cerró los ojos, añadiendo en voz baja y con esa flema que solamente un húngaro puede conservar a la hora de morir: —Pero, si espera usted un poco, voy a preguntarlo en seguida. Pudo cumplir lo prometido; porque apenas había pasado media hora desde que Jorge y los concejales partieron, cuando ya el ujier Privoda izaba la bandera negra sobre la casa de la ciudad, y las campanas de las iglesias católicas empezaron a doblar a muerto. Mientras, Jorge Wibrá había vuelto a su casa, y nervioso, febril, iba y venía por su despacho. Saltaba de alegría su corazón. «Ya tengo el tesoro; ya lo tengo». Pero en seguida se le cerraba el corazón a la esperanza: «Es decir, lo tendría si el paraguas estuviera aquí. Mas, ¿adónde habrá ido a parar?». No quiso comer ni beber sin antes haberlo registrado todo. Primero le preguntó a su madre, y la vieja, después de hacer grandes esfuerzos de memoria, supo decir únicamente: —¿Quién sabe, hijo mío, el cabo de tanto tiempo? ¿Y para qué quieres tú aquel paraguas deshinchado? —De las entrañas de la tierra lo desenterraría, incluso con las uñas, si pudiera hacerlo —suspiró Jorge. —Tal vez Matietas pueda decirte algo más que yo —replicó la madre, encogiendo los hombros y sacudiendo la cabeza. Era bien fácil encontrar a Matietas, por que fumaba su pipa en el antedespacho de «unladi pau» (secretario, en eslovaco). Jorge

secretario y algunos concejales, llamados igualmente para que asistieran a sus últimos momentos.

La cabeza de la ciudad, cabeza testaruda, habituada al mando, se hundía amarilla y demacrada entre los almohadones; pero aún pudo pronunciar un discurso solemne despidiéndose de la Corporación oficial, rogando que trabajaran siempre por el engrandecimiento de la ciudad. Luego, apartando de sobre su cabeza el emblema de la ciudad, lo puso en manos del secretario, diciéndole: —Con él he servido a la verdad por espacio de veinte años.

Luego empezó a dictarle a Jorge su testamento, y recorriendo toda su vida, se puso a charlar de sus recuerdos de la revolución: —¡Diablo, qué hermosos tiempos! —decía dirigiéndose a Jorge—. Su padre de usted tenía un paraguas rojo con el puño y la varilla huecos. Y en ese paraguas había de un campo a otro los documentos más reservados.

—¿Sí? ¡El paraguas! —pudo apenas balbucir Jorge, cuyos ojos brillaban febrilmente. Esta idea le había cruzado por el cerebro como un rayo de luz. ¡Oh, era en el paraguas rojo donde debía estar guardado el cheque! La sangre corría aceleradamente por sus venas; un copioso sudor le humedecía las sienes; su espíritu avanzaba triunfalmente hacia la certidumbre.

¡Allí era; estaba seguro de que era allí, en el puño del paraguas, donde se escondía el cheque! Subitamente recordó la escena del río Tisza, cuando el paraguas cayó a la corriente; el espanto del viejo; las recompensas ofrecidas a quien lo recogiese. ¡Oh, era indudable! Creía escuchar de nuevo las palabras de Gregorios: «Un día será tuyo este paraguas, que te servirá contra las nubes y la lluvia». Estas palabras le sonaban como si viesen frescos del otro mundo. Los consejeros municipales no podían imaginar qué le ocurría al joven abogado para que le pusiera tan nervioso la agonia del alcalde Ktikoszy.

En rigor, el enfermo hacía bien marchándose, pues que apenas podía sostener los pies, hinchados por la gota. Ya era hora de que dejase el cargo a fuerzas más jóvenes. No había vivido en vano; pues se iba a pintar su retrato para ponerlo en el salón de sesiones. Aunque hubiera tenido en sus manos diez años más las riendas de la ciudad, no hubiese pasado de donde estaba. Y el retrato hubiera sido más feo. Mucho más que la nerviosidad de Jorge sorprendió todavía a los ediles esta pregunta cómica y hasta necia que el abogado le dirigió al alcalde moribundo, pese a la solemnidad del momento: —¿Y el hueco era muy profundo, señor alcalde? —¿Qué hueco? —preguntó el enfermo, que ya no recordaba lo que antes le dijera. —El del puño del paraguas. El alcalde, todo asombrado, alzó los ojos, ya vidriosos, y respirando por entre los dientes, pudo decir apenas: —No lo sé, porque nunca se lo pregunté a su padre. Luego cerró los ojos, añadiendo en voz baja y con esa flema que solamente un húngaro puede conservar a la hora de morir: —Pero, si espera usted un poco, voy a preguntarlo en seguida. Pudo cumplir lo prometido; porque apenas había pasado media hora desde que Jorge y los concejales partieron, cuando ya el ujier Privoda izaba la bandera negra sobre la casa de la ciudad, y las campanas de las iglesias católicas empezaron a doblar a muerto. Mientras, Jorge Wibrá había vuelto a su casa, y nervioso, febril, iba y venía por su despacho. Saltaba de alegría su corazón. «Ya tengo el tesoro; ya lo tengo». Pero en seguida se le cerraba el corazón a la esperanza: «Es decir, lo tendría si el paraguas estuviera aquí. Mas, ¿adónde habrá ido a parar?». No quiso comer ni beber sin antes haberlo registrado todo. Primero le preguntó a su madre, y la vieja, después de hacer grandes esfuerzos de memoria, supo decir únicamente: —¿Quién sabe, hijo mío, el cabo de tanto tiempo? ¿Y para qué quieres tú aquel paraguas deshinchado? —De las entrañas de la tierra lo desenterraría, incluso con las uñas, si pudiera hacerlo —suspiró Jorge. —Tal vez Matietas pueda decirte algo más que yo —replicó la madre, encogiendo los hombros y sacudiendo la cabeza. Era bien fácil encontrar a Matietas, por que fumaba su pipa en el antedespacho de «unladi pau» (secretario, en eslovaco). Jorge

secretario y algunos concejales, llamados igualmente para que asistieran a sus últimos momentos.

La cabeza de la ciudad, cabeza testaruda, habituada al mando, se hundía amarilla y demacrada entre los almohadones; pero aún pudo pronunciar un discurso solemne despidiéndose de la Corporación oficial, rogando que trabajaran siempre por el engrandecimiento de la ciudad. Luego, apartando de sobre su cabeza el emblema de la ciudad, lo puso en manos del secretario, diciéndole: —Con él he servido a la verdad por espacio de veinte años.

Luego empezó a dictarle a Jorge su testamento, y recorriendo toda su vida, se puso a charlar de sus recuerdos de la revolución: —¡Diablo, qué hermosos tiempos! —decía dirigiéndose a Jorge—. Su padre de usted tenía un paraguas rojo con el puño y la varilla huecos. Y en ese paraguas había de un campo a otro los documentos más reservados.

—¿Sí? ¡El paraguas! —pudo apenas balbucir Jorge, cuyos ojos brillaban febrilmente. Esta idea le había cruzado por el cerebro como un rayo de luz. ¡Oh, era en el paraguas rojo donde debía estar guardado el cheque! La sangre corría aceleradamente por sus venas; un copioso sudor le humedecía las sienes; su espíritu avanzaba triunfalmente hacia la certidumbre.

¡Allí era; estaba seguro de que era allí, en el puño del paraguas, donde se escondía el cheque! Subitamente recordó la escena del río Tisza, cuando el paraguas cayó a la corriente; el espanto del viejo; las recompensas ofrecidas a quien lo recogiese. ¡Oh, era indudable! Creía escuchar de nuevo las palabras de Gregorios: «Un día será tuyo este paraguas, que te servirá contra las nubes y la lluvia». Estas palabras le sonaban como si viesen frescos del otro mundo. Los consejeros municipales no podían imaginar qué le ocurría al joven abogado para que le pusiera tan nervioso la agonia del alcalde Ktikoszy.

En rigor, el enfermo hacía bien marchándose, pues que apenas podía sostener los pies, hinchados por la gota. Ya era hora de que dejase el cargo a fuerzas más jóvenes. No había vivido en vano; pues se iba a pintar su retrato para ponerlo en el salón de sesiones. Aunque hubiera tenido en sus manos diez años más las riendas de la ciudad, no hubiese pasado de donde estaba. Y el retrato hubiera sido más feo. Mucho más que la nerviosidad de Jorge sorprendió todavía a los ediles esta pregunta cómica y hasta necia que el abogado le dirigió al alcalde moribundo, pese a la solemnidad del momento: —¿Y el hueco era muy profundo, señor alcalde? —¿Qué hueco? —preguntó el enfermo, que ya no recordaba lo que antes le dijera. —El del puño del paraguas. El alcalde, todo asombrado, alzó los ojos, ya vidriosos, y respirando por entre los dientes, pudo decir apenas: —No lo sé, porque nunca se lo pregunté a su padre. Luego cerró los ojos, añadiendo en voz baja y con esa flema que solamente un húngaro puede conservar a la hora de morir: —Pero, si espera usted un poco, voy a preguntarlo en seguida. Pudo cumplir lo prometido; porque apenas había pasado media hora desde que Jorge y los concejales partieron, cuando ya el ujier Privoda izaba la bandera negra sobre la casa de la ciudad, y las campanas de las iglesias católicas empezaron a doblar a muerto. Mientras, Jorge Wibrá había vuelto a su casa, y nervioso, febril, iba y venía por su despacho. Saltaba de alegría su corazón. «Ya tengo el tesoro; ya lo tengo». Pero en seguida se le cerraba el corazón a la esperanza: «Es decir, lo tendría si el paraguas estuviera aquí. Mas, ¿adónde habrá ido a parar?». No quiso comer ni beber sin antes haberlo registrado todo. Primero le preguntó a su madre, y la vieja, después de hacer grandes esfuerzos de memoria, supo decir únicamente: —¿Quién sabe, hijo mío, el cabo de tanto tiempo? ¿Y para qué quieres tú aquel paraguas deshinchado? —De las entrañas de la tierra lo desenterraría, incluso con las uñas, si pudiera hacerlo —suspiró Jorge. —Tal vez Matietas pueda decirte algo más que yo —replicó la madre, encogiendo los hombros y sacudiendo la cabeza. Era bien fácil encontrar a Matietas, por que fumaba su pipa en el antedespacho de «unladi pau» (secretario, en eslovaco). Jorge

Pero ¿era posible? Se puede esconder la

